

Aprobat în ședința Guvernului din _____ 2026
Decizia protocolară nr. _____/2026

Proiect

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

pentru modificarea unor acte normative

(ajustarea cadrului normativ în domeniul transportului naval intern)

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2013, nr. 238-242, art. 672), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. Articolul 12 alineatul (1) se completează cu litera n) cu următorul cuprins:

„n) carnetul de serviciu activ sau jurnalul de bord activ.”;

2. La articolul 23:

denumirea se modifică și va avea următorul cuprins:

„**Articolul 23.** Componenta echipajului navei”;

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Echipajul navei constă din efectivul de comandă brevetat, membrii echipajului de punte și membrii echipajului de mașini, precum și din echipajul nebrevetat, iar în cazul navelor de pasageri – și din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.”;

se completează cu alineatele (6) și (7) cu următorul cuprins:

„(6) Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare și care îndeplinesc diverse sarcini, precum sarcini legate de navigație, de controlul operării construcției navale, de manipularea mărfurilor, de arimare, de transportul de pasageri, de inginerie navală, de întreținere și reparație, de comunicare,

de securitate și sănătate și de protecția mediului, altele decât persoanele care sunt însărcinate exclusiv cu operarea motoarelor, a macaralelor sau a echipamentelor electrice și electronice.

(7) Membrii echipajului de mașini sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare cărora le revine responsabilitatea propulsiei mecanice, precum și a operării și a întreținerii instalațiilor mecanice și electrice ale navei.”;

3. Articolul 24 se completează cu alineatele (1)¹ și (1)² cu următorul cuprins:

„(1)¹ Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare au asupra lor fie un certificat de calificare ca membru al echipajului de punte fie certificate de calificare pentru operațiuni specifice.

(1)² Condițiile, procedurile, termenul și recunoașterea certificării calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare sunt reglementate prin hotărâre de Guvern.”.

Art. II .- Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2017, nr. 78-84, art. 100), cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 199⁶ alineatul (3) cuvintele „sau certificat de competență” se substituie cu textul „, , certificat de competență, certificat de calificare sau o autorizație specifică”;

2. La articolul 199¹¹, după cuvintele „sau a certificatului de capacitate a personalului navigant” se completează cu textul „, , a certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, a certificatului de calificare pentru operațiuni specifice”;

3. Se completează cu articolul 199¹⁴ cu următorul cuprins:

“**Articolul 199¹⁴.** Încălcarea regulilor de autorizare a personalului în domeniul navigației interioare

(1) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor în lipsa certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice sau a unei autorizații corespunzătoare

se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.

(2) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor realizate în posesia certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice, al certificatului medical sau a unei autorizații corespunzătoare cu termenul de valabilitate expirat

se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale cu privarea de dreptul de exercitare a atribuțiilor pe o perioadă de 6 luni, aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.”;

Art. III. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

Igor GROSU

NOTA DE FUNDAMENTARE

la proiectul de lege pentru modificarea unor acte normative (ajustarea cadrului normativ în domeniul transportului naval intern)

| |
|---|
| 1. Denumirea sau numele autorului și, după caz, a/al participanților la elaborarea proiectului actului normativ |
| Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale. |
| 2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului actului normativ |
| 2.1. Temeiul legal sau, după caz, sursa proiectului actului normativ |
| <p>Elaborarea prezentului proiect de lege are la bază angajamentele asumate de Republica Moldova prin Anexa X, Titlul IV, Capitolul 15 – Transporturi, Transport naval a Acordului de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte, ratificat prin Legea nr. 112 din 2 iulie 2014 care prevede armonizarea legislației naționale cu Directiva 96/50/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 privind armonizarea condițiilor de obținere a brevetelor de comandant de navă pentru transportul de mărfuri și călători pe căile navigabile interioare din Comunitate.</p> <p>Întrucât această directivă a fost ulterior înlocuită prin Directiva (UE) 2017/2397, Republica Moldova are obligația de a transpune în legislația sa normele actualizate ale Uniunii Europene privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare.</p> <p>Subsecvent, proiectul este elaborat în scopul realizării acțiunii 145 din Capitolul 14 Politica de transport, Cluster 4 Agenda verde și conectivitate sustenabilă la Programul național de aderare a Republicii Moldova la Uniunea Europeană pentru anii 2025-2029 (PNA), aprobat prin Hotărârea Guvernului 306/2025, unde este prevăzută elaborarea proiectului de elaborarea a proiectului de lege pentru modificarea unor acte normative, în vederea creării cadrului normativ primar pentru asigurarea transpunerii depline a Directivei (UE) 2017/2397.</p> |
| 2.2. Descrierea situației actuale și a problemelor care impun intervenția, inclusiv a cadrului normativ aplicabil și a deficiențelor/lacunelor normative |
| <p>În prezent, cadrul juridic național referitor la transportul naval intern, certificarea personalului navigant și regimul actelor permissive nu este complet armonizat cu legislația Uniunii Europene.</p> <p>Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern nu prevede mecanisme clare pentru recunoașterea certificatelor de calificare și nici o procedură uniformă pentru acreditarea unităților de instruire.</p> <p>De asemenea, Codul contravențional nr. 218/2008 nu conține norme sancționatorii suficiente pentru cazurile de exercitare a atribuțiilor de către personal navigant fără calificare sau cu documente expirate.</p> <p>Această lipsă de coerență legislativă afectează:</p> <ul style="list-style-type: none">- aplicarea unitară a standardelor de siguranță și competență profesională în transportul naval intern;- recunoașterea calificărilor profesionale ale navigatorilor moldoveni în spațiul european;- mobilitatea forței de muncă și libera circulație a serviciilor în domeniul navigației interioare. <p>Prin urmare, proiectul de lege este necesar pentru:</p> <ul style="list-style-type: none">- asigurarea aplicabilității integrale a Directivei (UE) 2017/2397 și a actelor sale delegate și de punere în aplicare;- alinierea legislației naționale (Codul contravențional, Legea nr.160/2011 și Legea nr.176/2013) la cerințele europene privind calificările profesionale în navigația interioară;- consolidarea competențelor autorităților naționale (Agenția Navală, Ministerul Educației și Cercetării) în materie de certificare, control și sancționare. |

Prin proiectul de lege se propune completarea și armonizarea acestor acte normative, prin introducerea în Legea nr. 176/2013 a prevederilor privind documentele de bord, definirea echipajului și recunoașterea certificatelor de calificare.

3. Obiectivele urmărite și soluțiile propuse

3.1. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi

Proiectul de lege propune modificarea și completarea cadrului normativ existent în domeniul navigației interioare, în vederea armonizării acestuia cu legislația Uniunii Europene privind recunoașterea calificărilor profesionale și siguranța operațiunilor de transport naval.

1. În Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern, modificările vizează adaptarea terminologiei și introducerea unor prevederi care permit aplicarea standardelor europene privind documentele de bord și calificările personalului navigant. Astfel, se completează articolul 12 prin introducerea noțiunii de „*carnetul de serviciu activ sau jurnalul de bord activ*”; se includ definițiile *echipajului de punte* și *echipajului de mașini* (articolul 23), iar articolul 24 este completat cu prevederi referitoare la obligația deținerii certificatelor de calificare și la stabilirea procedurii de certificare prin hotărâre de Guvern. Aceste completări urmăresc corelarea normelor naționale cu cerințele Directivei (UE) 2017/2397 și cu actele sale de punere în aplicare, asigurând un cadru uniform de recunoaștere a competențelor profesionale.

3. În Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008, se propune actualizarea și completarea dispozițiilor referitoare la domeniul navigației interioare, prin instituirea sancțiunilor aplicabile în cazul exercitării activității de către personalul navigant fără certificate valabile, cu documente expirate sau lipsă, precum și în cazul neautorizării corespunzătoare de către administrațiile unităților. Aceste modificări sunt aliniate practicilor europene, care impun responsabilități clare pentru menținerea standardelor de competență și siguranță în transportul naval.

Prin ansamblul acestor modificări, proiectul contribuie la consolidarea cadrului normativ național, la creșterea nivelului de siguranță a navigației și la facilitarea recunoașterii reciproce a calificărilor profesionale ale personalului navigant în spațiul european.

Dat fiind faptul că în conformitate cu PNA prezentul proiect urma a fi aprobat în Guvern în martie 2026, iar proiectul de hotărâri de Guvern pentru transpunerea integrală a Directivei (UE) 2017/2397 este stabilit pentru aprobare în iunie 2026 este necesar ca proiectul să intre în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

3.2. Opțiunile alternative analizate și motivele pentru care acestea nu au fost luate în considerare

În procesul de elaborare a proiectului de lege au fost analizate mai multe opțiuni de intervenție legislativă.

O primă opțiune a vizat reglementarea distinctă a aspectelor privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare printr-un act normativ subordonat Guvernului, de tip regulament. Această variantă a fost analizată la nivel de proiect, însă s-a constatat că reglementarea exclusiv printr-un asemenea act nu ar asigura cadrul juridic complet necesar pentru implementarea legislației Uniunii Europene, întrucât anumite prevederi trebuie instituite la nivel de lege.

O altă opțiune analizată a fost menținerea cadrului legislativ actual, fără modificări. Această abordare nu a fost considerată oportună, întrucât ar fi menținut neconcordanțele existente între legislația națională și cerințele Uniunii Europene privind recunoașterea calificărilor profesionale și siguranța navigației interioare.

În consecință, s-a optat pentru soluția actuală – modificarea și completarea actelor normative existente, în special a Legii nr. 176/2013 și a Codului contravențional nr. 218/2008, în scopul creării cadrului juridic primar necesar implementării actelor normative subsecvente și al armonizării acestora cu legislația Uniunii Europene.

4. Analiza impactului de reglementare

4.1. Impactul asupra sectorului public

| |
|---|
| <p>Implementarea proiectului de lege nu va genera impact semnificativ asupra sectorului public. Aplicarea noilor prevederi se va realiza în cadrul competențelor existente ale Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale și Agenției Navale a Republicii Moldova, fără crearea unor structuri noi și fără suplimentarea personalului.</p> |
| <p>4.2. Impactul financiar și argumentarea costurilor estimative</p> |
| <p>Implementarea proiectului de lege nu va genera impact financiar asupra bugetului de stat. Aplicarea noilor prevederi nu presupune crearea de structuri instituționale noi, angajarea de personal suplimentar sau alocarea de fonduri suplimentare din bugetul public.</p> <p>Activitățile necesare punerii în aplicare a modificărilor legislative, inclusiv elaborarea actelor subordonate și ajustarea procedurilor interne, vor fi realizate de către autoritățile competente în limitele resurselor bugetare și instituționale existente.</p> |
| <p>4.3. Impactul asupra sectorului privat</p> |
| <p>Implementarea proiectului de lege nu va genera un impact negativ asupra sectorului privat. Modificările propuse nu introduc taxe, costuri sau sarcini administrative suplimentare pentru operatorii economici din domeniul transportului naval intern.</p> <p>Prin completarea Legii nr. 176/2013 privind transportul naval intern, se consolidează cadrul normativ privind recunoașterea calificărilor profesionale, documentele de bord și cerințele aplicabile personalului navigant. Aceste modificări vor contribui la creșterea siguranței operaționale și la uniformizarea standardelor profesionale, în conformitate cu practicile europene, fără a impune constrângeri suplimentare operatorilor economici.</p> <p>Modificările operate în Codul contravențional nr. 218/2008 au caracter preventiv și sancționator doar pentru cazurile de nerespectare a regulilor de certificare și a cerințelor legale privind documentele de bord, fără a afecta activitatea operatorilor conformi.</p> <p>În ansamblu, proiectul de lege va avea un impact pozitiv asupra mediului de afaceri, prin alinierea legislației naționale la standardele Uniunii Europene, crearea unui cadru predictibil de reglementare și facilitarea mobilității profesionale în sectorul transportului naval intern.</p> |
| <p>4.4. Impactul social</p> |
| <p>4.4.1. Impactul asupra datelor cu caracter personal</p> |
| <p>Nu este aplicabil</p> |
| <p>4.4.2. Impactul asupra echității și egalității de gen</p> |
| <p>Nu este aplicabil</p> |
| <p>4.5. Impactul asupra mediului</p> |
| <p>Nu este aplicabil</p> |
| <p>4.6. Alte impacturi și informații relevante</p> |
| <p>-</p> |
| <p>5. Compatibilitatea proiectului actului normativ cu legislația UE</p> |
| <p>5.1. Măsurile normative necesare pentru transpunerea actelor juridice ale UE în legislația națională</p> |
| <p>Proiectul de lege constituie parte a pachetului legislativ destinat armonizării legislației naționale cu acquis-ul Uniunii Europene în domeniul navigației interioare și creează baza juridică primară necesară elaborării actelor normative ale Guvernului, care vor asigura transpunerea efectivă a legislației Uniunii Europene în acest domeniu.</p> <p>Transpunerea directă a prevederilor Directivei (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare, precum și a actelor sale de punere în aplicare și de modificare, se va realiza prin Regulamentul privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare, elaborat în temeiul dispozițiilor instituite prin prezentul proiect de lege.</p> <p>Actele juridice europene relevante sunt următoarele:</p> <p>a) Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de</p> |

abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului, așa cum a fost modificată prin:

- b) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/182 privind modelele utilizate pentru calificările profesionale în domeniul navigației interioare;
- c) Regulamentul delegat (UE) 2020/473 în ceea ce privește standardele pentru bazele de date privind certificatele de calificare ale UE, carnetele de serviciu și jurnalele de bord;
- d) Regulamentul delegat (UE) 2026/118 al Comisiei din 7 noiembrie 2025 de completare a Directivei (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului prin stabilirea de standarde pentru competențele și cunoștințele și aptitudinile corespunzătoare, pentru examenele practice, pentru omologarea simulatoarelor și pentru capacitatea din punct de vedere medical și de abrogare a Directivei delegate (EU) 2020/12 a Comisiei.
- e) Directiva (UE) 2021/1233 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iulie 2021 de modificare a Directivei (UE) 2017/2397 în ceea ce privește măsurile tranzitorii pentru recunoașterea certificatelor țărilor terțe 7
- f) Regulamentul delegat (UE) 2022/184 al Comisiei din 22 noiembrie 2021 de modificare a anexei IV la Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului, OJ L 274, 30.7.2021, p. 52-54

Prin modificările aduse Legii nr. 176/2013 privind transportul naval intern, Codului contravențional nr. 218/2008, proiectul de lege instituie cadrul legal necesar pentru aplicarea acestor acte ale Uniunii Europene, consolidând totodată coerența sistemului normativ național și creând premisele pentru implementarea completă a legislației europene în domeniul navigației interioare.

5.2. Măsuri normative care urmăresc crearea cadrului juridic intern necesar pentru implementarea legislației UE

Proiectul de lege propune măsuri legislative primare care stabilesc cadrul juridic intern necesar pentru implementarea legislației Uniunii Europene în domeniul navigației interioare.

Modificările aduse Legii nr. 176/2013 privind transportul naval intern, Codului contravențional nr. 218/2008 asigură temeiul legal necesar adoptării și aplicării Regulamentului privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare, act normativ subordonat Guvernului, elaborat în scopul aplicării prevederilor Directivei (UE) 2017/2397 și al actelor sale de punere în aplicare.

Prin aceste modificări, proiectul de lege:

- consolidează competențele autorităților responsabile (în special Agenția Navală a Republicii Moldova și Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale) în ceea ce privește certificarea și controlul calificărilor profesionale;
- clarifică regimul juridic al actelor permissive și procedurile administrative aferente;
- și instituie mecanismele juridice care vor permite implementarea practică a cerințelor acquis-ului comunitar în domeniul navigației interioare.

În ansamblu, proiectul de lege creează cadrul normativ național unitar pentru aplicarea ulterioară a reglementărilor subordonate Guvernului, asigurând coerența, compatibilitatea și funcționalitatea legislației Republicii Moldova în raport cu standardele Uniunii Europene.

6. Avizarea și consultarea publică a proiectului actului normativ

Anunțul privind inițierea procesului de elaborare a proiectului actului normativ a fost plasat pe pagina web a Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

https://particip.gov.md/ro/document/stages/*/16476

Proiectul urmează a fi supus procesului de avizare, conform prevederilor Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative și va fi plasat pe paginile web www.midr.gov.md și particip.gov.md pentru consultări publice.

Proiectul urmează a fi avizat de următoarele instituții:

- Ministerul Finanțelor;

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Ministerul Educației și Cercetării; - Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării; - Ministerul Mediului; - Ministerul Muncii și Protecției Sociale; - Ministerul Sănătății; - Ministerul Justiției; - Centrul de Armonizare a Legislației. <p>După definitivarea proiectului în urma procesului de avizare, proiectul de act normativ va fi remis spre expertizare către:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Centrul Național Anticorupție; - Ministerul Justiției. |
| <p>7. Concluziile expertizelor</p> |
| <p>Proiectul va fi supus expertizei juridice și expertizei anticorupție.</p> |
| <p>8. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ existent</p> |
| <p>Proiectul de lege se integrează în cadrul juridic național prin modificarea Legii nr. 176/2013, Codului contravențional nr. 218/2008, în scopul armonizării acestora cu cerințele legislației Uniunii Europene.</p> <p>Modificările propuse completează cadrul normativ existent, fără a genera conflicte sau suprapuneri legislative și stabilesc temeiurile necesare pentru adoptarea actelor subordonate Guvernului care vor implementa prevederile europene în domeniul navigației interioare.</p> |
| <p>9. Măsurile necesare pentru implementarea prevederilor proiectului actului normativ</p> |
| <p>Implementarea prevederilor proiectului de lege va necesita întreprinderea unor măsuri ulterioare de ordin normativ și organizatoric, după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elaborarea și aprobarea de către Guvern a Regulamentului privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare, în temeiul dispozițiilor introduse prin prezentul proiect de lege, în vederea transpunerii Directivei (UE) 2017/2397 și a actelor sale subsecvente; - Ajustarea cadrului normativ subordonat Guvernului (inclusiv a actelor interne ale Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale și ale Agenției Navale a Republicii Moldova) la noile prevederi legislative; - Elaborarea procedurilor administrative interne privind certificarea, autorizarea și controlul calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare; - Informarea și instruirea operatorilor economici și a personalului navigant, în scopul aplicării uniforme a noilor cerințe stabilite de legislația națională armonizată cu cea a Uniunii Europene. |

Viceprim-ministru, ministru

Vladimir BOLEA

Tabel comparativ la proiectul de lege pentru modificarea Codului contravențional al Republicii Moldova Nr.218 din 24.10.2008

| Conținutul normei în vigoare | Modificarea propusă | Conținutul normei după modificare |
|--|--|--|
| Articolul 199 ⁶ | | |
| <p>(3) Pilotarea navei de către o persoană care nu posedă document de atestare sau certificat de competență se sancționează cu amendă de la 24 la 48 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | <p>Încălcarea regimului operațiunilor de pilotaj al navei, alin. (3) se expune în următoarea redacție:</p> <p>(3) Pilotarea navei de către o persoană care nu posedă document de atestare, certificat de competență, certificat de calificare sau o autorizație specifică se sancționează cu amendă de la 24 la 48 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | <p>(3) Pilotarea navei de către o persoană care nu posedă document de atestare, certificat de competență, certificat de calificare sau o autorizație specifică se sancționează cu amendă de la 24 la 48 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> |
| Articolul 199 ¹¹ | | |
| <p>Distrușgerea sau deteriorarea intenționată a legitimației, a documentului de atestare, a certificatului de competență, a brevetului sau a certificatului de capacitate a personalului Navigant se sancționează cu amendă de la 18 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 24 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 42 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | <p>Încălcarea regimului de păstrare a documentelor se completează și va avea următorul conținut:</p> <p>Distrușgerea sau deteriorarea intenționată a legitimației, a documentului de atestare, a certificatului de competență, a brevetului sau a certificatului de capacitate a personalului navigant, a certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, a certificatului de calificare pentru operațiuni specifice,</p> | <p>Distrușgerea sau deteriorarea intenționată a legitimației, a documentului de atestare, a certificatului de competență, a brevetului sau a certificatului de capacitate a personalului navigant, a certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, a certificatului de calificare pentru operațiuni specifice, se sancționează cu amendă de la 18 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 24 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de</p> |

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| | <p>se sancționează cu amendă de la 18 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 24 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 42 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | <p>răspundere, cu amendă de la 42 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> |
| <p>Articolul 199¹⁴</p> | | |
| | <p>Se introduce art.199¹⁴, cu următorul conținut:</p> <p>Articolul 199¹⁴. Încălcarea regulilor de autorizare a personalului în domeniul navigației interioare</p> <p>(1) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor în lipsa certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice sau a unei autorizații corespunzătoare</p> <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> <p>(2) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor realizate în posesia certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului</p> | <p>Articolul 199¹⁴. Încălcarea regulilor de autorizare a personalului în domeniul navigației interioare</p> <p>(1) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor în lipsa certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice sau a unei autorizații corespunzătoare</p> <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> <p>(2) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor realizate în posesia certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice, al certificatului medical sau a unei autorizații corespunzătoare cu termenul de valabilitate</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | <p>de calificare pentru operațiuni specifice, al certificatului medical sau a unei autorizații corespunzătoare cu termenul de valabilitate expirat</p> <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale cu privarea de dreptul de exercitare a atribuțiilor pe o perioadă de 6 luni, aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | <p>expirat</p> <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale cu privarea de dreptul de exercitare a atribuțiilor pe o perioadă de 6 luni, aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> |
|--|---|---|

Tabel comparativ la proiectul de lege pentru modificarea Legii nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova

| Articolul 12 | | |
|---|---|--|
| <p>(1) La bordul navei care este înregistrată în Registrul de stat al navelor și care navighează pe căile navigabile interne trebuie să fie prezente următoarele acte:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) certificatul de proprietate asupra navei; b) certificatul de naționalitate (certificatul de navigație sub Pavilionul de stat al Republicii Moldova); c) certificatul de bună stare de navigabilitate; d) certificatul de clasă; e) certificatul de tonaj (pentru navele a căror stare tehnică este supravegheată de către societățile de clasificare); f) rolul de echipaj, întocmit de către comandantul navei; g) jurnalul de bord, jurnalul de bord unic, jurnalul de mașini (pentru navele cu motor mecanic, exploatate de membrii de echipaj al navei fără cumularea funcțiilor); h) certificatul sanitar de bord; i) jurnalul unic al inspectărilor navei; j) certificatul de prevenire a poluării cu hidrocarburi, ape reziduale și gunoi; k) autorizația pentru stația radio de bord; l) certificatul echipajului minim pentru siguranța navigației; m) certificat de navigație interioară. | <p>Actele de bord, alin. (1), se completează cu lit. n), cu următorul conținut : „n) carnetul de serviciu activ sau jurnalul de bord activ.”;</p> | <p>(1) La bordul navei care este înregistrată în Registrul de stat al navelor și care navighează pe căile navigabile interne trebuie să fie prezente următoarele acte:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) certificatul de proprietate asupra navei; b) certificatul de naționalitate (certificatul de navigație sub Pavilionul de stat al Republicii Moldova); c) certificatul de bună stare de navigabilitate; d) certificatul de clasă; e) certificatul de tonaj (pentru navele a căror stare tehnică este supravegheată de către societățile de clasificare); f) rolul de echipaj, întocmit de către comandantul navei; g) jurnalul de bord, jurnalul de bord unic, jurnalul de mașini (pentru navele cu motor mecanic, exploatate de membrii de echipaj al navei fără cumularea funcțiilor); h) certificatul sanitar de bord; i) jurnalul unic al inspectărilor navei; j) certificatul de prevenire a poluării cu hidrocarburi, ape reziduale și gunoi; k) autorizația pentru stația radio de bord; l) certificatul echipajului minim pentru siguranța navigației; m) certificat de navigație interioară. n) carnetul de serviciu activ sau jurnalul de bord activ. |
| Articolul 23 | | |

| | | |
|--|--|---|
| <p>(1) Echipajul navei constă din efectivul de comandă brevetat și din echipajul nebrevetat, iar echipajul navei de pasageri – și din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(2) Din efectivul de comandă brevetat al navei fac parte comandantul, comandantul dragei, secunzii, mecanicii și electromecanicii, operatorii radio și medicii de bord.</p> <p>(3) Echipajul nebrevetat este format din persoane angajate care nu fac parte din efectivul de comandă brevetat sau din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(4) Echipajul minim al navei cu autopropulsie, în conformitate cu cerințele de exploatare a navei de anumit tip, se stabilește prin Regulamentul cu privire la echipajul minim al navelor de transport cu autopropulsie, aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> <p>(5) Persoanele care intră în componența echipajului navei trebuie să fie incluse în rolul de echipaj, a cărui evidență este obligatorie din partea comandantului navei.</p> | <p>Denumirea se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>„Articolul 23. Componența echipajului navei”</p> <p>alineatul (1) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(1) Echipajul navei constă din efectivul de comandă brevetat, membrii echipajului de punte și membrii echipajului de mașini, precum și din echipajul nebrevetat, iar în cazul navelor de pasageri – și din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.”;</p> <p>se completează cu alineatele (6) și (7) cu următorul cuprins:</p> <p>„(6) Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare și care îndeplinesc diverse sarcini, precum sarcini legate de navigație, de controlul operării construcției navale, de manipularea mărfurilor, de arimare, de transportul de pasageri, de inginerie navală, de întreținere și reparație, de comunicare, de securitate și sănătate și de protecția mediului, altele decât persoanele care sunt însărcinate exclusiv cu operarea motoarelor, a macaralelor sau a echipamentelor electrice și electronice.</p> | <p>Articolul 23. Componența echipajului navei</p> <p>(1) Echipajul navei constă din efectivul de comandă brevetat, membrii echipajului de punte și membrii echipajului de mașini, precum și din echipajul nebrevetat, iar în cazul navelor de pasageri – și din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(2) Din efectivul de comandă brevetat al navei fac parte comandantul, comandantul dragei, secunzii, mecanicii și electromecanicii, operatorii radio și medicii de bord.</p> <p>(3) Echipajul nebrevetat este format din persoane angajate care nu fac parte din efectivul de comandă brevetat sau din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(4) Echipajul minim al navei cu autopropulsie, în conformitate cu cerințele de exploatare a navei de anumit tip, se stabilește prin Regulamentul cu privire la echipajul minim al navelor de transport cu autopropulsie, aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> <p>(5) Persoanele care intră în componența echipajului navei trebuie să fie incluse în rolul de echipaj, a cărui evidență este obligatorie din partea comandantului navei.</p> <p>(6) Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare și care îndeplinesc diverse sarcini, precum sarcini legate de navigație, de controlul operării construcției navale, de manipularea mărfurilor, de arimare, de transportul de pasageri, de inginerie navală, de întreținere și</p> |
|--|--|---|

| | | |
|--|--|---|
| | <p>(7) Membrii echipajului de mașini sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare cărora le revine responsabilitatea propulsiei mecanice, precum și a operării și a întreținerii instalațiilor mecanice și electrice ale navei.”;</p> | <p>reparație, de comunicare, de securitate și sănătate și de protecția mediului, altele decât persoanele care sunt însărcinate exclusiv cu operarea motoarelor, a macaralelor sau a echipamentelor electrice și electronice.</p> <p>(7) Membrii echipajului de mașini sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare cărora le revine responsabilitatea propulsiei mecanice, precum și a operării și a întreținerii instalațiilor mecanice și electrice ale navei.</p> |
| <p>Articolul 24</p> | | |
| <p>(1) În funcțiile din efectivul de comandă brevetat și din echipajul nebrevetat pot fi numite persoane care posedă brevetele și certificatele de competență corespunzătoare, stabilite prin regulamentul aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> <p>(2) La serviciu pe navă se admit persoane apte din punctul de vedere al stării sănătății.</p> <p>(3) Persoanele străine și apatrizii care intră în componența echipajului navei nu pot fi numite în funcția de comandant al navei sau de mecanic-șef pe navele proprietate de stat a Republicii Moldova.</p> <p>(4) Condițiile în care persoanele străine sau apatrizii pot face parte din echipajul de bord se stabilesc de organul de specialitate.</p> <p>(5) La serviciu pe navele care efectuează curse în afara teritoriului Republicii Moldova sînt admise persoane care dispun de acte de</p> | <p>se completează cu alineatele (1)¹ și (1)² cu următorul cuprins:</p> <p>„(1)¹ Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare au asupra lor fie un certificat de calificare ca membru al echipajului de punte fie certificate de calificare pentru operațiuni specifice.</p> <p>(1)² Condițiile, procedurile, termenul și recunoașterea certificării calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare sunt reglementate prin hotărâre de Guvern.”.</p> | <p>(1) În funcțiile din efectivul de comandă brevetat și din echipajul nebrevetat pot fi numite persoane care posedă brevetele și certificatele de competență corespunzătoare, stabilite prin regulamentul aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> <p>(1)¹ Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare au asupra lor fie un certificat de calificare ca membru al echipajului de punte fie certificate de calificare pentru operațiuni specifice.</p> <p>(1)² Condițiile, procedurile, termenul și recunoașterea certificării calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare sunt reglementate prin hotărâre de Guvern.</p> <p>(2) La serviciu pe navă se admit persoane apte din punctul de vedere al stării sănătății.</p> |

| | | |
|--|--|---|
| <p>identitate ale personalului navigant, perfectate în corespundere cu regulamentul aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> | | <p>(3) Persoanele străine și apatrizii care intră în componența echipajului navei nu pot fi numite în funcția de comandant al navei sau de mecanic-șef pe navele proprietate de stat a Republicii Moldova.</p> <p>(4) Condițiile în care persoanele străine sau apatrizii pot face parte din echipajul de bord se stabilesc de organul de specialitate.</p> <p>(5) La serviciu pe navele care efectuează curse în afara teritoriului Republicii Moldova sînt admise persoane care dispun de acte de identitate ale personalului navigant, perfectate în corespundere cu regulamentul aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> |
|--|--|---|

TABEL DE CONCORDANȚĂ

| | |
|---|---|
| 1 | Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului astfel cum a fost modificat ultima oară prin Regulamentul delegat (UE) 2022/184 al Comisiei din 22 noiembrie 2021 (Text cu relevanță pentru SEE), CELEX:02017L2397. |
| 2 | Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative (ajustarea cadrului normativ în domeniul transportului naval intern), Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova, Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008. |
| 3 | Gradul general de compatibilitate: Parțial comatibil |
| 4 | Autoritatea/persoana responsabilă: Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale |
| 5 | Data întocmirii/actualizării: aprilie 2026 |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|

| | | | |
|---|--|--|--|
| CAPITOLUL 1 | | | |
| OBIECT, DOMENIU DE APLICARE ȘI DEFINIȚII | | | |
| Articolul 1 Obiectul Prezenta directivă stabilește condițiile și procedurile pentru certificarea calificărilor persoanelor implicate în operarea unei construcții navale care navighează pe căile navigabile interioare ale Uniunii, precum și pentru recunoașterea acestor calificări în statele membre. | | | |
| Articolul 2 Domeniul de aplicare (1) | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>Prezenta directivă se aplică membrilor echipajului de punte, experților în gaz natural lichefiat și experților în navigația cu pasageri de pe următoarele tipuri de construcții navale pe orice cale navigabilă interioară a Uniunii:</p> <p>(a) navele cu o lungime de cel puțin 20 de metri;</p> <p>(b) navele pentru care produsul dintre lungime, lățime și pescaj reprezintă un volum de cel puțin 100 de metri cubi;</p> <p>(c) remorcherele și împingătoarele destinate:</p> <p>(i) remorcării sau împingerii navelor menționate la literele (a) și (b);</p> <p>(ii) remorcării sau împingerii instalațiilor plutitoare;</p> <p>(iii) deplasării prin legare la ureche a navelor menționate la literele (a) și (b) sau a instalațiilor plutitoare;</p> <p>(d) navele de pasageri;</p> <p>(e) navele pentru care este necesară deținerea unui certificat de omologare în conformitate cu Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului (1);</p> <p>(f) instalațiile plutitoare.</p> <p>(2) Prezenta directivă nu se aplică persoanelor:</p> <p>(a) care navighează în scopuri sportive sau recreative;</p> <p>(b) implicate în operarea feriboturilor care nu se deplasează în mod autonom;</p> <p>(c) implicate în operarea construcțiilor navale utilizate de forțele armate, forțele de menținere a ordinii publice, serviciile de apărare civilă, administrațiile căilor navigabile, serviciile de pompieri sau alte servicii de urgență.</p> <p>(3) Fără a aduce atingere articolului 39 alineatul (3), prezenta directivă nu se aplică nici persoanelor care navighează în statele membre care nu dispun de căi</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--|---------------------------|--------------|
| <p>navigabile interioare conectate la rețeaua navigabilă a unui alt stat membru și care, în mod exclusiv:</p> <p>(a)</p> <p>navighează voiaje scurte de interes local, în cazul cărora distanța față de punctul de plecare nu depășește, în niciun moment, zece kilometri; sau</p> <p>(b)</p> <p>navighează în regim sezonier.</p> | | | |
| <p>Articolul 3</p> <p>Definiții</p> <p>În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:</p> <p>1.</p> <p>„cale navigabilă interioară” înseamnă o cale navigabilă, alta decât căile maritime, deschisă navigației cu construcțiile navale menționate la articolul 2;</p> <p>2.</p> <p>„construcție navală” înseamnă o navă sau o instalație plutitoare;</p> <p>3.</p> <p>„navă” înseamnă o navă de navigație interioară sau o navă maritimă;</p> <p>4.</p> <p>„remorcher” înseamnă o navă special construită pentru a efectua operațiuni de remorcare;</p> <p>5.</p> <p>„împingător” înseamnă o navă special construită pentru a asigura propulsia unui convoi împins;</p> <p>6.</p> <p>„navă de pasageri” înseamnă o navă construită și echipată pentru a transporta mai mult de 12 pasageri;</p> <p>7.</p> | <p>Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova</p> <p>Art. 23 Componenta echipajului navei</p> <p>(1) Echipajul navei constă din efectivul de comandă brevetat, membrii echipajului de punte și membrii echipajului de mașini, precum și din echipajul nebrevetat, iar în cazul navelor de pasageri – și din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(2) Din efectivul de comandă brevetat al navei fac parte comandantul, comandantul dragei, secunzii, mecanicii și electromecanicii, operatorii radio și medicii de bord.</p> <p>(3) Echipajul nebrevetat este format din persoane angajate care nu fac parte din efectivul de comandă brevetat sau din lucrători din sfera de deservire a pasagerilor.</p> <p>(4) Echipajul minim al navei cu autopropulsie, în conformitate cu cerințele de exploatare a navei de anumit tip, se stabilește prin Regulamentul cu privire la echipajul minim al navelor de transport cu autopropulsie, aprobat de autoritatea centrală de specialitate.</p> <p>(5) Persoanele care intră în componența echipajului navei trebuie să fie incluse în rolul de echipaj, a cărui evidență este obligatorie din partea comandantului navei.</p> | <p>Parțial compatibil</p> | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|---|----------------------|--------------|
| <p>„certificat de calificare al Uniunii” înseamnă un certificat, eliberat de o autoritate competentă, care atestă faptul că o persoană îndeplinește cerințele prezentei directive; 8.</p> <p>„Convenția STCW” înseamnă „Convenția STCW”, astfel cum este definită la articolul 1 punctul 21 din Directiva 2008/106/CE a Parlamentului European și a Consiliului (2); 9.</p> <p>„membrii echipajului de punte” înseamnă persoanele care sunt implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare ale Uniunii și care îndeplinesc diverse sarcini, precum sarcini legate de navigație, de controlul operării construcției navale, de manipularea mărfurilor, de arimare, de transportul de pasageri, de inginerie navală, de întreținere și reparație, de comunicare, de securitate și sănătate și de protecția mediului, altele decât persoanele care sunt însărcinate exclusiv cu operarea motoarelor, a macaralelor sau a echipamentelor electrice și electronice; 10.</p> <p>„certificat de operator radio” înseamnă un certificat național, eliberat de un stat membru în conformitate cu regulamentele radiocomunicațiilor anexate la Convenția internațională privind telecomunicațiile, care autorizează operarea unei stații de radiocomunicații pe o construcție navală de navigație interioară; 11.</p> <p>„expert în navigația cu pasageri” înseamnă o persoană care lucrează la bordul unei nave și care este competentă să ia măsuri în situații de urgență la bordul navelor de pasageri; 12.</p> <p>„expert în gaz natural lichefiat” înseamnă o persoană care este calificată să fie implicată în procedurile de buncheraj al unei construcții navale ce folosește gaz natural lichefiat drept combustibil sau care este calificată să îndeplinească funcția de comandant de navă care conduce o astfel de construcție navală; 13.</p> | <p>(6) Membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare și care îndeplinesc diverse sarcini, precum sarcini legate de navigație, de controlul operării construcției navale, de manipularea mărfurilor, de arimare, de transportul de pasageri, de inginerie navală, de întreținere și reparație, de comunicare, de securitate și sănătate și de protecția mediului, altele decât persoanele care sunt însărcinate exclusiv cu operarea motoarelor, a macaralelor sau a echipamentelor electrice și electronice.</p> <p>(7) Membrii echipajului de mașini sunt persoanele implicate în operarea generală a unei construcții navale ce navighează pe căile navigabile interioare cărora le revine responsabilitatea propulsiei mecanice, precum și a operării și a întreținerii instalațiilor mecanice și electrice ale navei.</p> | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>„comandant de navă” înseamnă un membru al echipajului de punte care este calificat pentru conducerea unei construcții navale pe căile navigabile interioare ale statelor membre și care este calificat pentru a deține responsabilitatea generală la bord, inclusiv pentru echipaj, pentru pasageri și pentru mărfurile transportate; 14.</p> <p>„risc specific” înseamnă un risc pentru siguranță care este datorat unor condiții deosebite de navigație care impun comandanților de navă să dețină competențe suplimentare față de cele prevăzute conform standardelor generale de competență pentru nivelul de conducere; 15.</p> <p>„competență” înseamnă capacitatea dovedită de a utiliza cunoștințele și aptitudinile impuse de standardele stabilite pentru îndeplinirea corespunzătoare a sarcinilor necesare în vederea operării construcțiilor navale de navigație interioară; 16.</p> <p>„nivel de conducere” înseamnă nivelul de responsabilitate asociat cu îndeplinirea funcției de comandant de navă și cu asigurarea faptului că ceilalți membri ai echipajului de punte îndeplinesc în mod corespunzător toate sarcinile pe care le presupune operarea unei construcții navale; 17.</p> <p>„nivel operațional” înseamnă nivelul de responsabilitate asociat cu îndeplinirea funcției de navigator, de navigator brevetat sau de timonier și cu menținerea controlului asupra îndeplinirii tuturor sarcinilor din domeniul desemnat de responsabilitate al respectivei persoane în conformitate cu proceduri corespunzătoare și sub îndrumarea unei persoane care exercită o funcție la nivel de conducere; 18.</p> <p>„convoi mare” înseamnă un convoi împins pentru care produsul dintre lungimea totală și lățimea totală ale construcției navale împinse este mai mare sau egal cu 7 000 de metri pătrați;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>19.</p> <p>„carnet de serviciu” înseamnă un registru cu caracter personal în care se înregistrează detalii privind istoricul de muncă al unui membru al echipajului, în special timpul de navigație și voiajele efectuate;</p> <p>20.</p> <p>„jurnal de bord” înseamnă o evidență oficială a voiajelor efectuate de o construcție navală și de echipajul acesteia;</p> <p>21.</p> <p>„carnet de serviciu activ” sau „jurnal de bord activ” înseamnă un carnet de serviciu sau un jurnal de bord care este deschis pentru înregistrarea de date;</p> <p>22.</p> <p>„timp de navigație” înseamnă timpul, măsurat în zile, care a fost petrecut de membrii echipajului de punte la bord pe durata unui voiaj pe o construcție navală pe căi navigabile interioare, inclusiv activitățile de încărcare și de descărcare ce necesită operațiuni de navigație active, care a fost validat de autoritatea competentă;</p> <p>23.</p> <p>„instalație plutitoare” înseamnă o structură plutitoare care transportă echipamente de lucru, precum macarale, echipament de dragare, sonete sau elevatoare;</p> <p>24.</p> <p>„lungime” înseamnă lungimea maximă a corpului navei, exprimată în metri, excluzând cârma și bompresul;</p> <p>25.</p> <p>„lățime” înseamnă lățimea maximă a corpului navei, exprimată în metri, măsurată în exteriorul tablelor învelișului bordajului (excluzând roțile cu zbatouri, brâiele de acostare și altele similare);</p> <p>26.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>„pescaj” înseamnă distanța verticală, exprimată în metri, dintre punctul cel mai de jos al corpului navei, fără a lua în considerare chila sau alte elemente accesorii fixe, și linia pescajului maxim;</p> <p>27.</p> <p>„navigație sezonieră” înseamnă o activitate de navigație care se desfășoară cel mult șase luni pe an.</p> | | | |
| <p>CAPITOLUL 2</p> <p>CERTIFICATELE DE CALIFICARE ALE UNIUNII</p> <p>Articolul 4</p> <p>Obligația de a avea asupra sa un certificat de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte</p> <p>(1) Statele membre se asigură că membrii echipajului de punte care navighează pe căile navigabile interioare ale Uniunii au asupra lor fie un certificat de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte eliberat în conformitate cu articolul 11, fie un certificat recunoscut în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) sau (3).</p> <p>(2) Pentru membrii echipajului de punte, alții decât comandanții de navă, certificatul de calificare al Uniunii și carnetul de serviciu menționat la articolul 22 sunt prezentate într-un document unic.</p> <p>(3) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, certificatele deținute de persoanele implicate în operarea unei construcții navale, altele decât comandanții de navă, eliberate sau recunoscute în conformitate cu Directiva 2008/106/CE și, prin urmare, în conformitate cu Convenția STCW, sunt valabile pe navele maritime care operează pe căile navigabile interioare.</p> | | | |
| <p>Articolul 5</p> <p>Obligația de a avea asupra sa un certificat de calificare al Uniunii pentru operațiuni specifice</p> <p>(1) Statele membre se asigură că experții în navigația cu pasageri și experții în gaz natural lichefiat au asupra lor fie un certificat de calificare al Uniunii eliberat în conformitate cu articolul 11, fie un certificat recunoscut în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) sau (3).</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(2) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, certificatele deținute de persoanele implicate în operarea unei construcții navale, eliberate sau recunoscute în conformitate cu Directiva 2008/106/CE și, prin urmare, în conformitate cu Convenția STCW, sunt valabile pe navele maritime care operează pe căile navigabile interioare.</p> | | | |
| <p>Articolul 6</p> <p>Obligația comandanților de navă de a deține autorizații specifice</p> <p>Statele membre se asigură că comandanții de navă dețin autorizații specifice eliberate în conformitate cu articolul 12 atunci când:</p> <p>(a)</p> <p>navighează pe căi navigabile care au fost clasificate drept căi navigabile interioare cu caracter maritim conform articolului 8;</p> <p>(b)</p> <p>navighează pe căi navigabile care au fost identificate drept sectoare de căi navigabile interioare cu riscuri specifice conform articolului 9;</p> <p>(c)</p> <p>navighează cu ajutorul radiolocației;</p> <p>(d)</p> <p>conduc construcții navale care utilizează gazul natural lichefiat drept combustibil;</p> <p>(e)</p> <p>conduc convoaie mari.</p> | | | |
| <p>Articolul 7</p> <p>Exceptări referitoare la căile navigabile interioare naționale care nu sunt conectate la rețeaua navigabilă a unui alt stat membru</p> <p>(1) Un stat membru poate excepta persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 alineatul (1) și la articolul 6 care își desfășoară activitatea exclusiv pe căi navigabile interioare naționale care nu sunt conectate la rețeaua navigabilă a unui alt stat membru, inclusiv cele care au fost</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>clasificate drept căi navigabile interioare cu caracter maritim, de obligațiile prevăzute la articolul 4 alineatele (1) și (2), la articolul 5 alineatul (1), la articolul 6, la articolul 22 alineatul (1) primul paragraf și la articolul 22 alineatele (3) și (6).</p> <p>(2) Un stat membru care acordă excepții în temeiul alineatului (1) poate emite certificate de calificare persoanelor menționate la alineatul (1) în condiții diferite de condițiile generale stabilite în prezenta directivă, cu condiția ca certificatele respective să garanteze un nivel adecvat de siguranță. Recunoașterea certificatelor și a brevetelor respective în alte state membre este reglementată de Directiva 2005/36/CE sau de Directiva 2005/45/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului (3), după caz.</p> <p>(3) Statele membre informează Comisia cu privire la excepțiile acordate în conformitate cu alineatul (1). Comisia pune la dispoziția publicului informațiile cu privire la respectivele excepții acordate.</p> | | | |
| <p>Articolul 8</p> <p>Clasificarea căilor navigabile interioare cu caracter maritim</p> <p>(1)</p> <p>Statele membre clasifică un sector de cale navigabilă interioară de pe teritoriul lor drept cale navigabilă interioară cu caracter maritim dacă este îndeplinit unul dintre următoarele criterii:</p> <p>(a)</p> <p>se aplică Convenția referitoare la Regulamentul internațional pentru prevenirea abordajelor pe mare;</p> <p>(b)</p> <p>geamandurile și semnele corespund sistemului maritim;</p> <p>(c)</p> <p>este necesară navigația terestră pe respectiva cale navigabilă interioară; sau</p> <p>(d)</p> <p>pentru navigația pe respectiva cale navigabilă interioară este nevoie de echipamente maritime care necesită cunoștințe speciale de operare.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(2) Statele membre notifică Comisiei clasificarea oricărui sector specific de cale navigabilă interioară de pe teritoriul lor drept cale navigabilă interioară cu caracter maritim. Notificarea către Comisie este însoțită de o justificare bazată pe criteriile enunțate la alineatul (1). Comisia pune la dispoziția publicului, fără întârzieri nejustificate, lista căilor navigabile interioare cu caracter maritim notificate.</p> | | | |
| <p>Articolul 9</p> <p>Sectoare de căi navigabile interioare cu riscuri specifice</p> <p>(1)</p> <p>Atunci când este necesar pentru a asigura siguranța navigației, statele membre pot identifica sectoare de căi navigabile interioare care prezintă riscuri specifice și care trec pe teritoriul lor, în conformitate cu procedura prevăzută la alineatele (2)-(4), în cazul în care aceste riscuri sunt cauzate de unul sau mai multe dintre următoarele motive:</p> <p>(a)</p> <p>curenți cu tipare și viteze care se modifică frecvent;</p> <p>(b)</p> <p>caracteristicile hidromorfologice ale căii navigabile interioare și absența unor servicii corespunzătoare de informații privind șenalele navigabile pe căile navigabile interioare sau a unor hărți adecvate;</p> <p>(c)</p> <p>prezența unei reglementări locale specifice privind traficul, justificată de caracteristici hidromorfologice specifice ale căii navigabile interioare; sau</p> <p>(d)</p> <p>o frecvență ridicată a accidentelor într-un anumit sector al căii navigabile interioare, care să fie atribuită lipsei unei competențe care nu este prevăzută de standardele menționate la articolul 17.</p> <p>În cazul în care consideră că este necesar să se asigure siguranța, statele membre consultă comisia europeană fluvială relevantă în cadrul procesului de identificare a sectoarelor menționate la primul paragraf.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(2) Statele membre notifică Comisiei măsurile pe care intenționează să le adopte în temeiul alineatului (1) din prezentul articol și al articolului 20, împreună cu motivele care stau la baza măsurii, cu cel puțin șase luni înainte de data preconizată a adoptării respectivelor măsuri.</p> <p>(3) În cazul în care sectoarele de căi navigabile interioare menționate la alineatul (1) sunt situate de-a lungul frontierei dintre două sau mai multe state membre, statele membre în cauză se consultă reciproc și notifică împreună Comisia.</p> <p>(4) În cazul în care un stat membru intenționează să adopte o măsură care nu este justificată în conformitate cu alineatele (1) și (2) din prezentul articol, Comisia, în termen de șase luni de la notificare, poate adopta acte de punere în aplicare prin care se stabilește decizia acesteia de a se opune adoptării măsurii. Respectivul act de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 33 alineatul (3).</p> <p>(5) Comisia pune la dispoziția publicului măsurile adoptate de statele membre, împreună cu motivele menționate la alineatul (2).</p> | | | |
| <p>Articolul 10</p> <p>Recunoașterea</p> <p>(1) Orice certificat de calificare al Uniunii menționat la articolele 4 și 5, precum și orice carnet de serviciu sau jurnale de bord menționate la articolul 22 care au fost eliberate de autoritățile competente în conformitate cu prezenta directivă sunt valabile pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii.</p> <p>(2) Orice certificat de calificare, carnet de serviciu sau jurnal de bord eliberat în conformitate cu Regulamentele privind personalul navigant de pe Rin, care stabilește cerințe identice cu cele din prezenta directivă, este valabil pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii.</p> <p>Aceste certificate, carnet de serviciu și jurnale de bord care au fost eliberate de o țară terță sunt valabile pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii, cu condiția ca țara terță respectivă să recunoască, în cadrul jurisdicției sale, documentele Uniunii eliberate în temeiul prezentei directive.</p> <p>▼M1</p> <p>(3) Fără a aduce atingere alineatului (2) de la prezentul articol, orice certificat de calificare, carnet de serviciu sau jurnal de bord care a fost eliberat în conformitate cu normele naționale ale unei țări terțe care prevăd cerințe identice</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>cu cele ale prezentei directive, inclusiv cele prevăzute la articolul 38 alineatele (1) și (3), este valabil pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii, cu respectarea procedurii și a condițiilor stabilite la alineatele (4) și (5) de la prezentul articol.</p> <p>▼B</p> <p>(4) Orice țară terță poate prezenta Comisiei o cerere de recunoaștere a certificatelor, a carnetelor de serviciu sau a jurnalelor de bord care au fost eliberate de autoritățile sale. Cererea trebuie să fie însoțită de toate informațiile necesare pentru a se stabili dacă eliberarea unor astfel de documente este supusă unor cerințe care sunt identice cu cele prevăzute în prezenta directivă.</p> <p>(5) La primirea unei cereri de recunoaștere în temeiul alineatului (4), Comisia efectuează o evaluare a sistemelor de certificare din țara terță solicitantă, pentru a stabili dacă eliberarea certificatelor, a carnetelor de serviciu sau a jurnalelor de bord specificate în cererea acesteia este supusă unor cerințe care sunt identice cu cele prevăzute în prezenta directivă.</p> <p>Dacă respectivele cerințe sunt considerate a fi identice, Comisia adoptă acte de punere în aplicare prin care se acordă recunoașterea în Uniune certificatelor, carnetelor de serviciu și jurnalelor de bord eliberate de țara terță respectivă, sub rezerva recunoașterii de către țara terță în cauză, în cadrul jurisdicției sale, a documentelor Uniunii eliberate în temeiul prezentei directive.</p> <p>Atunci când adoptă actul de punere în aplicare menționat la al doilea paragraf din prezentul alineat, Comisia specifică pentru care dintre documentele menționate la alineatul (4) din prezentul articol se aplică recunoașterea. Respectivul act de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 33 alineatul (3).</p> <p>(6) Atunci când un stat membru consideră că o țară terță nu mai îndeplinește cerințele prezentului articol, acesta transmite fără întârziere o notificare Comisiei, prezentând motive întemeiate în sprijinul poziției sale.</p> <p>(7) O dată la opt ani, Comisia evaluează respectarea de către sistemul de certificare din țara terță menționată la al doilea paragraf din alineatul (5) a cerințelor stabilite în prezenta directivă. În cazul în care Comisia stabilește că nu mai sunt îndeplinite cerințele prevăzute de prezenta directivă, se aplică alineatul (8).</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(8) În cazul în care Comisia stabilește că eliberarea documentelor menționate la alineatul (2) sau (3) din prezentul articol nu mai este supusă unor cerințe identice cu cele prevăzute în prezenta directivă, ea adoptă acte de punere în aplicare prin care suspendă valabilitatea pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii a certificatelor de calificare, a carnetelor de serviciu și a jurnalelor de bord eliberate în conformitate cu aceste cerințe. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 33 alineatul (3).</p> <p>Comisia poate în orice moment revoca suspendarea, dacă deficiențele identificate în ceea ce privește standardele aplicate au fost remediate.</p> <p>(9) Comisia pune la dispoziția publicului lista țărilor terțe menționate la alineatele (2) și (3), împreună cu documentele care sunt recunoscute ca valabile pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii.</p> | | | |
| <p>CAPITOLUL 3</p> <p>CERTIFICAREA CALIFICĂRILOR PROFESIONALE</p> <p>SECȚIUNEA I</p> <p>Procedura de eliberare a certificatelor de calificare ale Uniunii și a autorizațiilor specifice</p> <p>Articolul 11</p> <p>Eliberarea și valabilitatea certificatelor de calificare ale Uniunii</p> <p>(1)</p> <p>Statele membre se asigură că solicitanții de certificate de calificare ale Uniunii ca membru al echipajului de punte și de certificate de calificare ale Uniunii pentru operațiuni specifice furnizează documente justificative satisfăcătoare cu privire la:</p> <p>(a)</p> <p>identitatea lor;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(b)</p> <p>îndeplinirea cerințelor minime prevăzute în anexa I în ceea ce privește vârsta, competența, conformitatea administrativă și timpul de navigație pentru calificarea pe care au solicitat-o;</p> <p>(c)</p> <p>îndeplinirea standardelor de capacitate din punct de vedere medical în conformitate cu articolul 23, acolo unde este cazul.</p> <p>(2) Statele membre eliberează certificate de calificare ale Uniunii după ce au verificat autenticitatea și valabilitatea documentelor furnizate de către solicitanți și după ce au verificat faptul că solicitanților nu le-a mai fost deja eliberat un certificat de calificare al Uniunii valabil.</p> <p>(3) Comisia adoptă acte de punere în aplicare care stabilesc modele pentru certificatele de calificare ale Uniunii și pentru documentele unice care combină certificatele de calificare ale Uniunii și carnetele de serviciu. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 33 alineatul (2).</p> <p>(4) Valabilitatea certificatului de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte se limitează la data următoarei examinări medicale necesare în conformitate cu articolul 23.</p> <p>(5) Fără a aduce atingere limitării menționate la alineatul (4), certificatele de calificare ale Uniunii în calitate de comandant de navă sunt valabile pe o perioadă maximă de 13 ani.</p> <p>(6) Certificatele de calificare ale Uniunii pentru operațiuni specifice sunt valabile pe o perioadă maximă de cinci ani.</p> | | | |
| <p>Articolul 12</p> <p>Eliberarea și valabilitatea autorizațiilor specifice pentru comandanții de navă</p> <p>(1)</p> <p>Statele membre se asigură că solicitanții de autorizații specifice menționate la articolul 6 furnizează documente justificative satisfăcătoare cu privire la:</p> <p>(a)</p> <p>identitatea lor;</p> <p>(b)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>îndeplinirea de către aceștia a cerințelor minime prevăzute în anexa I în ceea ce privește vârsta, competența, conformitatea administrativă și timpul de navigație pentru autorizația specifică care a fost solicitată;</p> <p>(c)</p> <p>deținerea de către aceștia a unui certificat de calificare al Uniunii în calitate de comandant de navă sau a unui certificat recunoscut în conformitate cu articolul 10 alineatele (2) și (3) sau îndeplinirea cerințelor minime privind certificatele de calificare ale Uniunii pentru comandanți de navă prevăzute de prezenta directivă.</p> <p>(2)</p> <p>Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, pentru autorizațiile specifice privind navigarea pe sectoare de căi navigabile interioare cu riscuri specifice, necesare în temeiul articolului 6 litera (b), solicitantii prezintă autorităților competente ale statelor membre menționate la articolul 20 alineatul (3) documente justificative satisfăcătoare cu privire la:</p> <p>(a)</p> <p>identitatea lor;</p> <p>(b)</p> <p>îndeplinirea de către aceștia a cerințelor stabilite în conformitate cu articolul 20 de competență pentru riscurile specifice ale sectorului de cale navigabilă interioară pentru care este necesară autorizația;</p> <p>(c)</p> <p>deținerea de către aceștia a unui certificat de calificare al Uniunii în calitate de comandant de navă sau a unui certificat recunoscut în conformitate cu articolul 10 alineatele (2) și (3) sau îndeplinirea cerințelor minime privind certificatele de calificare ale Uniunii pentru comandanți de navă prevăzute de prezenta directivă.</p> <p>(3) Statele membre eliberează autorizațiile specifice menționate la alineatele (1) și (2) după ce au verificat autenticitatea și valabilitatea documentelor furnizate de solicitant.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(4) Statele membre se asigură că autoritatea competentă care eliberează certificatele de calificare ale Uniunii comandanților de navă menționează în mod expres în certificat orice autorizație specifică eliberată în temeiul articolului 6, în conformitate cu modelul menționat la articolul 11 alineatul (3). Perioada de valabilitate a acestei autorizații specifice se încheie atunci când se încheie perioada de valabilitate a certificatului de calificare al Uniunii.</p> <p>(5) Prin derogare de la alineatul (4) din prezentul articol, autorizația specifică menționată la articolul 6 litera (d) se eliberează ca un certificat de calificare al Uniunii în calitate de expert în gaz natural lichefiat în conformitate cu modelul menționat la articolul 11 alineatul (3), perioada de valabilitate a acestuia fiind stabilită în conformitate cu articolul 11 alineatul (6).</p> | | | |
| <p>Articolul 13</p> <p>Reînnoirea certificatelor de calificare ale Uniunii și a autorizațiilor specifice pentru comandanții de navă</p> <p>La expirarea unui certificat de calificare al Uniunii, statele membre reînnoiesc, la cerere, certificatul și, după caz, autorizațiile specifice incluse în acesta, cu condiția ca:</p> <p>(a)</p> <p>în cazul certificatelor de calificare ale Uniunii ca membru al echipajului de punte și în cazul autorizațiilor specifice, altele decât cea menționată la articolul 6 litera (d), au fost prezentate documentele justificative satisfăcătoare menționate la articolul 11 alineatul (1) literele (a) și (c);</p> <p>(b)</p> <p>în cazul unui certificat de calificare al Uniunii pentru operațiuni specifice, au fost prezentate documentele justificative satisfăcătoare menționate la articolul 11 alineatul (1) literele (a) și (b).</p> <p>Articolul 14</p> <p>Suspendarea și retragerea certificatelor de calificare ale Uniunii sau a autorizațiilor specifice pentru comandanții de navă</p> <p>(1) În cazul în care există indicii că cerințele privind certificatele de calificare sau autorizațiile specifice nu mai sunt îndeplinite, statul membru care a eliberat</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>certificatul sau autorizația specifică efectuează toate evaluările necesare și, dacă este cazul, retrace certificatele sau autorizațiile specifice respective.</p> <p>(2) Orice stat membru poate suspenda temporar un certificat de calificare al Uniunii în cazul în care acesta consideră că suspendarea este necesară din motive de siguranță sau ordine publică.</p> <p>(3) Statele membre înregistrează, fără întârzieri nejustificate, suspendările și retragerile în baza de date menționată la articolul 25 alineatul (2).</p> | | | |
| <p>SECȚIUNEA II</p> <p>Cooperarea administrativă</p> <p>Articolul 15</p> <p>Cooperarea</p> <p>În cazul în care un stat membru menționat la articolul 39 alineatul (3) stabilește că un certificat de calificare eliberat de o autoritate competentă din alt stat membru nu îndeplinește condițiile prevăzute de prezenta directivă, sau în cazul în care există motive de siguranță sau ordine publică, autoritatea competentă solicită autorității emitente să ia în considerare suspendarea certificatului de calificare respectiv, în conformitate cu articolul 14. Autoritatea solicitantă informează Comisia cu privire la solicitarea sa. Autoritatea care a eliberat certificatul de calificare în cauză examinează solicitarea și notifică decizia sa celeilalte autorități. Orice autoritate competentă poate interzice unei persoane să își desfășoare activitatea în zona care ține de competența sa până la notificarea deciziei autorității emitente.</p> <p>Statele membre menționate la articolul 39 alineatul (3) cooperează, de asemenea, cu autoritățile competente ale altor state membre pentru a se asigura că timpul de navigație și voiajele titularilor de certificate de calificare și carnete de serviciu recunoscute în conformitate cu prezenta directivă sunt înregistrate, dacă titularul unui carnet de serviciu solicită înregistrarea, și că sunt validate pentru o perioadă de cel mult 15 luni înainte de data solicitării de validare. Statele membre menționate la articolul 39 alineatul (3) informează Comisia, dacă este cazul, despre căile navigabile interioare de pe teritoriul lor pentru care sunt necesare competențe pentru navigația cu caracter maritim.</p> | | | |
| SECȚIUNEA III | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>Competențe</p> <p>Articolul 16</p> <p>Cerințe privind competențele</p> <p>(1) Statele membre se asigură că persoanele menționate la articolele 4, 5 și 6 dețin competențele necesare pentru operarea în condiții de siguranță a unei construcții navale, astfel cum sunt stabilite la articolul 17.</p> <p>(2) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, evaluarea competenței pentru riscurile specifice menționate la articolul 6 litera (b) se realizează în conformitate cu articolul 20.</p> | | | |
| <p>Articolul 17</p> <p>Evaluarea competențelor</p> <p>(1) Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea de standarde privind competențele, precum și cunoștințele și aptitudinile corespunzătoare în conformitate cu cerințele esențiale prevăzute în anexa II.</p> <p>(2)</p> <p>Statele membre se asigură că persoanele care solicită documentele menționate la articolele 4, 5 și 6 demonstrează, dacă este cazul, că îndeplinesc standardele de competență menționate la alineatul (1) din prezentul articol, prin trecerea unui examen care a fost organizat:</p> <p>(a)</p> <p>sub responsabilitatea unei autorități administrative în conformitate cu articolul 18; sau</p> <p>(b)</p> <p>ca parte a unui program de formare aprobat în conformitate cu articolul 19.</p> <p>(3)</p> <p>Demonstrarea respectării standardelor de competență trebuie să includă un examen practic pentru obținerea:</p> <p>(a)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>unui certificat de calificare al Uniunii în calitate de comandant de navă; (b)</p> <p>unei autorizații specifice pentru navigarea cu ajutorul radiolocației, menționată la articolul 6 litera (c); (c)</p> <p>unui certificat de calificare al Uniunii ca expert în gaz natural lichefiat; (d)</p> <p>unui certificat de calificare al Uniunii ca expert în navigația cu pasageri.</p> <p>Pentru obținerea documentelor menționate la literele (a) și (b) de la prezentul alineat, examenele practice pot avea loc la bordul unei construcții navale sau pe un simulator care respectă dispozițiile articolului 21. Pentru literele (c) și (d) de la prezentul alineat, examenele practice pot avea loc la bordul unei construcții navale sau pe o instalație corespunzătoare aflată pe uscat.</p> <p>(4) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea de standarde privind examenele practice menționate la alineatul (3) din prezentul articol, care să precizeze competențele specifice și condițiile ce trebuie evaluate în timpul examenelor practice, precum și cerințele minime pentru construcțiile navale pe care se poate desfășura un examen practic.</p> | | | |
| <p>Articolul 18</p> <p>Examinarea sub responsabilitatea unei autorități administrative</p> <p>(1) Statele membre se asigură că examenele menționate la articolul 17 alineatul (2) litera (a) sunt organizate sub responsabilitatea lor. Ele se asigură că aceste examene sunt desfășurate de examinatori care sunt calificați pentru a evalua competențele, precum și cunoștințele și aptitudinile corespunzătoare menționate la articolul 17 alineatul (1).</p> <p>(2) Statele membre eliberează un certificat de examinare practică solicitanților care au promovat examenul practic menționat la articolul 17 alineatul (3), în cazul în care acesta s-a desfășurat pe un simulator care respectă dispozițiile articolului 21 și în cazul în care solicitantul a solicitat un astfel de certificat.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(3) Comisia adoptă acte de punere în aplicare ce stabilesc modele pentru certificatele de examinare practică menționate la alineatul (2) din prezentul articol. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 33 alineatul (2).</p> <p>(4) Statele membre recunosc, fără cerințe sau evaluări suplimentare, certificatele de examinare practică menționate la alineatul (2), care au fost eliberate de autoritățile competente din alte state membre.</p> <p>(5) În cazul examenelor scrise sau pe calculator, examinatorii menționați la alineatul (1) pot fi înlocuiți de supraveghetori calificați.</p> <p>(6) Statele membre se asigură că examinatorii și supraveghetorii calificați menționați în prezentul capitol nu au conflicte de interese.</p> | | | |
| <p>Articolul 19</p> <p>Aprobarea programelor de formare</p> <p>(1) Statele membre pot să instituie programe de formare pentru persoanele menționate la articolele 4, 5 și 6. Statele membre se asigură că astfel de programe de formare care duc la obținerea unor diplome sau certificate ce atestă respectarea standardelor de competență menționate la articolul 17 alineatul (1) sunt aprobate de autoritățile competente ale statelor membre pe al căror teritoriu își desfășoară programele de formare institutul de învățământ sau de formare relevant.</p> <p>Statele membre se asigură că evaluarea și asigurarea calității programelor de formare este asigurată prin aplicarea unui standard de calitate național sau internațional, în conformitate cu articolul 27 alineatul (1).</p> <p>(2)</p> <p>Statele membre pot aproba programele de formare menționate la alineatul (1) din prezentul articol numai dacă:</p> <p>(a)</p> <p>obiectivele de formare, conținutul educațional, metodele, mijloacele de executare, procedurile, inclusiv utilizarea de simulatoare, dacă este cazul, și materialele de curs sunt documentate în mod corespunzător și permit solicitanților să atingă standardele de competență menționate la articolul 17 alineatul (1);</p> <p>(b)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>programele de evaluare a competențelor relevante sunt desfășurate de persoane calificate care dețin cunoștințe aprofundate privind programul de formare;</p> <p>(c)</p> <p>examenul de verificare a respectării standardelor de competență menționate la articolul 17 alineatul (1) este efectuat de examinatori calificați, care să nu aibă conflicte de interese.</p> <p>(3) Statele membre recunosc orice diplome sau certificate eliberate după încheierea programelor de formare aprobate de alte state membre în conformitate cu alineatul (1).</p> <p>(4) Statele membre retrag sau suspendă aprobarea acordată programelor de formare care nu mai îndeplinesc criteriile menționate la alineatul (2).</p> <p>(5) Statele membre notifică Comisiei lista programelor de formare aprobate, precum și orice program de formare a cărui aprobare a fost retrasă sau suspendată. Comisia pune aceste informații la dispoziția publicului. Lista trebuie să cuprindă denumirea programului de formare, titlurile diplomelor sau ale certificatelor acordate, organismul care acordă diploma sau certificatele, anul intrării în vigoare a aprobării, precum și calificarea relevantă și orice autorizație specifică la care diploma sau certificatul dau acces.</p> | | | |
| <p>Articolul 20</p> <p>Evaluarea competențelor pentru riscuri specifice</p> <p>(1) Statele membre care identifică sectoare de căi navigabile interioare cu riscuri specifice pe teritoriile proprii, în înțelesul articolului 9 alineatul (1), precizează competențele suplimentare impuse comandanților de navă care navighează pe acele sectoare de căi navigabile interioare și precizează mijloacele necesare pentru a demonstra că aceste cerințe sunt îndeplinite. În cazul în care consideră că este necesar în scopul asigurării siguranței, statele membre consultă comisia fluvială europeană relevantă în cursul procesului de identificare a respectivelor competențe.</p> <p>Ținând seama de competențele necesare pentru navigarea pe sectoarele de căi navigabile interioare cu riscuri specifice, mijloacele necesare pentru a demonstra că aceste cerințe sunt îndeplinite pot consta din următoarele:</p> <p>(a)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>un număr limitat de voiaje care trebuie efectuate pe sectorul în cauză; (b)</p> <p>un examen pe simulator; (c)</p> <p>un examen cu variante multiple de răspuns; (d)</p> <p>un examen oral; sau (e)</p> <p>o combinație a mijloacelor menționate la literele (a)-(d).</p> <p>Atunci când aplică prezentul alineat, statele membre utilizează criterii obiective, transparente, nediscriminatorii și proporționale.</p> <p>(2) Statele membre menționate la alineatul (1) se asigură că sunt instituite proceduri pentru evaluarea competențelor solicitanților privind riscurile specifice și că sunt puse la dispoziția publicului instrumente pentru a facilita dobândirea competențelor necesare privind riscurile specifice de către comandanții de navă.</p> <p>(3) Un stat membru poate efectua o evaluare a competenței solicitanților privind riscurile specifice pentru sectoare de căi navigabile interioare situate în alt stat membru, pe baza cerințelor stabilite pentru respectivul sector de cale navigabilă interioară în conformitate cu alineatul (1), cu condiția ca statul membru în care este situat sectorul de cale navigabilă interioară să își fi dat acordul. În acest caz, respectivul stat membru furnizează statului membru care efectuează evaluarea mijloacele necesare care să permită efectuarea evaluării respective. Statele membre trebuie să justifice orice refuz de a își da acordul pe baza unor motive obiective și proporționale.</p> | | | |
| <p>Articolul 21</p> <p>Utilizarea simulatoarelor</p> <p>(1) Simulatoarele utilizate pentru evaluarea competențelor sunt omologate de statele membre. Această omologare se acordă la cerere, atunci când se demonstrează că simulatorul respectă standardele pentru simulatoare stabilite</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|---|---------------------------|--------------|
| <p>prin actele delegate menționate la alineatul (2). Omologarea precizează care evaluare specifică a competenței este autorizată pentru simulatorul respectiv.</p> <p>(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea de standarde privind omologarea simulatoarelor, specificând cerințele funcționale și tehnice minime, precum și procedurile administrative în acest sens, cu obiectivul de a asigura faptul că simulatoarele utilizate pentru evaluarea de competențe sunt concepute în așa fel încât să permită verificarea competențelor conform prevederilor standardelor referitoare la examenele practice menționate la articolul 17 alineatul (3).</p> <p>(3) Statele membre recunosc simulatoarele omologate de autoritățile competente din alte state membre în conformitate cu alineatul (1) fără alte cerințe tehnice sau evaluări.</p> <p>(4) Statele membre își retrag sau suspendă omologarea simulatoarelor care nu mai respectă standardele menționate la alineatul (2).</p> <p>(5) Statele membre notifică Comisiei lista simulatoarelor omologate. Comisia pune aceste informații la dispoziția publicului.</p> <p>(6) Statele membre se asigură că accesul la simulatoare în scopul evaluării este nediscriminatoriu.</p> | | | |
| <p>SECȚIUNEA IV</p> <p>Timpul de navigație și capacitatea din punct de vedere medical</p> <p>Articolul 22</p> <p>Carnetul de serviciu și jurnalul de bord</p> <p>(1) Statele membre se asigură că timpul de navigație menționat la articolul 11 alineatul (1) litera (b) și voiajele efectuate menționate la articolul 20 alineatul (1) se înregistrează de către comandanții de navă într-un carnet de serviciu menționat la alineatul (6) din prezentul articol sau într-un carnet de serviciu recunoscut în temeiul articolului 10 alineatul (2) sau (3).</p> <p>Prin derogare de la primul paragraf, în cazul în care statele membre aplică articolul 7 alineatul (1) sau articolul 39 alineatul (2), obligația prevăzută la primul paragraf din prezentul alineat se aplică numai dacă titularul unui carnet de serviciu solicită înregistrarea.</p> | <p>Legea nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova</p> <p>Articolul 12. Actele de bord</p> <p>(1) La bordul navei care este înregistrată în Registrul de stat al navelor și care navighează pe căile navigabile interne trebuie să fie prezente următoarele acte:</p> <p>a) certificatul de proprietate asupra navei;</p> <p>b) certificatul de naționalitate (certificatul de navigație sub Pavilionul de stat al Republicii Moldova);</p> <p>c) certificatul de bună stare de navigabilitate;</p> <p>d) certificatul de clasă;</p> | <p>Parțial compatibil</p> | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|---|----------------------|--------------|
| <p>(2) Statele membre se asigură că, în cazul în care un membru al echipajului solicită acest lucru, autoritățile lor competente validează în carnetul de serviciu, după ce au verificat autenticitatea și valabilitatea oricăror documente justificative necesare, datele privind timpul de navigație și voiajele efectuate cu cel mult 15 luni înainte de solicitare. În cazul în care sunt introduse instrumente electronice, inclusiv carnete de serviciu electronice și jurnale de bord electronice, ce includ proceduri adecvate pentru garantarea autenticității documentelor, datele corespunzătoare pot fi validate fără proceduri suplimentare.</p> <p>Timpul de navigație care a fost efectuat pe orice cale navigabilă interioară a statelor membre este luat în considerare. În cazul căilor navigabile interioare ale căror cursuri nu se află integral pe teritoriul Uniunii, se ia în considerare, de asemenea, timpul de navigație efectuat pe secțiunile situate în afara teritoriului Uniunii.</p> <p>(3) Statele membre se asigură că voiajele construcțiilor navale menționate la articolul 2 alineatul (1) sunt înregistrate în jurnalul de bord menționat la alineatul (6) din prezentul articol sau într-un jurnal de bord recunoscut în temeiul articolului 10 alineatul (2) sau (3).</p> <p>(4) Comisia adoptă acte de punere în aplicare care stabilesc modele pentru carnetele de serviciu și pentru jurnalele de bord, ținând seama de informațiile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive în ceea ce privește identificarea persoanei, timpul de navigație și voiajele efectuate de aceasta. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 33 alineatul (2).</p> <p>Atunci când adoptă aceste acte de punere în aplicare, Comisia ține seama de faptul că jurnalul de bord este utilizat, de asemenea, în punerea în aplicare a Directivei 2014/112/UE a Consiliului (4) în vederea verificării cerințelor referitoare la echipaj și a înregistrării voiajelor efectuate de construcția navală.</p> <p>(5) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului o evaluare cu privire la următoarele instrumente electronice care nu pot fi modificate ilicit: carnetele de serviciu, jurnalele de bord și cardurile profesionale care integrează certificatele de calificare ale Uniunii în domeniul navigației interioare, până la data de 17 ianuarie 2026.</p> <p>(6) Statele membre se asigură că membrii echipajului dețin un singur carnet de serviciu activ și că pe construcția navală există un singur jurnal de bord activ.</p> | <p>e) certificatul de tonaj (pentru navele a căror stare tehnică este supravegheată de către societățile de clasificare);</p> <p>f) rolul de echipaj, întocmit de către comandantul navei;</p> <p>g) jurnalul de bord, jurnalul de bord unic, jurnalul de mașini (pentru navele cu motor mecanic, exploatate de membrii de echipaj al navei fără cumularea funcțiilor);</p> <p>h) certificatul sanitar de bord;</p> <p>i) jurnalul unic al inspectărilor navei;</p> <p>j) certificatul de prevenire a poluării cu hidrocarburi, ape reziduale și gunoi;</p> <p>k) autorizația pentru stația radio de bord;</p> <p>l) certificatul echipajului minim pentru siguranța navigației;</p> <p>m) certificat de navigație interioară.</p> <p>n) carnetul de serviciu activ sau jurnalul de bord activ.</p> | | |

Articolul 23

Capacitatea din punct de vedere medical

(1) Statele membre se asigură că membrii echipajului de punte care solicită un certificat de calificare al Uniunii demonstrează capacitatea lor din punct de vedere medical prin prezentarea în fața autorității competente a unui certificat medical valabil, eliberat de un medic care este recunoscut de autoritatea competentă, după trecerea cu succes a unei examinări privind capacitatea din punct de vedere medical.

(2)

Solicitanții prezintă un certificat medical autorității competente atunci când solicită:

(a)

primul lor certificat de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte;

(b)

certificatul lor de calificare al Uniunii în calitate de comandant de navă;

(c)

reînnoirea certificatului lor de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte în cazul în care sunt îndeplinite condițiile menționate la alineatul (3) din prezentul articol.

CertIFICATELE medicale eliberate în vederea obținerii unui certificat de calificare al Uniunii trebuie să fie datate cu cel mult trei luni înainte de data cererii pentru un certificat de calificare al Uniunii.

(3) De la vârsta de 60 de ani, titularul unui certificat de calificare al Uniunii ca membru al echipajului de punte trebuie să demonstreze capacitatea din punct de vedere medical în conformitate cu alineatul (1) cel puțin o dată la cinci ani. De la vârsta de 70 de ani, titularul trebuie să demonstreze capacitatea din punct de vedere medical în conformitate cu alineatul (1) o dată la doi ani.

(4) Statele membre se asigură că angajatorii, comandanții de navă și autoritățile statelor membre pot solicita unui membru al echipajului de punte să demonstreze capacitatea din punct de vedere medical în conformitate cu alineatul (1), ori de câte ori există indicii obiective că respectivul membru al

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>echipajului nu mai îndeplinește cerințele privind capacitatea din punct de vedere medical menționate la alineatul (6).</p> <p>(5) În cazul în care capacitatea din punct de vedere medical nu poate fi demonstrată pe deplin de către solicitant, statele membre pot impune măsuri de atenuare a riscului sau restricții care să ofere un nivel echivalent de siguranță a navigației. În acest caz, acele măsuri de atenuare a riscului și restricții legate de capacitatea din punct de vedere medical sunt menționate în certificatul de calificare al Uniunii, în conformitate cu modelul menționat la articolul 11 alineatul (3).</p> <p>(6) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pe baza cerințelor esențiale privind capacitatea din punct de vedere medical prevăzute în anexa III pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea de standarde privind capacitatea din punct de vedere medical care să specifice cerințele referitoare la capacitatea din punct de vedere medical, în special în ceea ce privește testele pe care medicii trebuie să le realizeze, criteriile pe care trebuie să le aplice aceștia pentru a stabili capacitatea de muncă și lista restricțiilor și a măsurilor de atenuare.</p> | | | |
| <p>CAPITOLUL 4</p> <p>DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE</p> <p>Articolul 24</p> <p>Protecția datelor cu caracter personal</p> <p>(1) Statele membre efectuează toate prelucrările datelor cu caracter personal prevăzute în prezenta directivă în conformitate cu dreptul Uniunii privind protecția datelor cu caracter personal, în special cu Regulamentul (UE) 2016/679.</p> <p>(2) Comisia efectuează toate prelucrările datelor cu caracter personal prevăzute de prezenta directivă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.</p> <p>(3)</p> <p>Statele membre se asigură că datele cu caracter personal sunt prelucrate numai în următoarele scopuri:</p> <p>(a)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>punerea în aplicare, asigurarea respectării și evaluarea prezentei directive;</p> <p>(b)</p> <p>schimbul de informații dintre autoritățile care au acces la baza de date menționată la articolul 25 și Comisie;</p> <p>(c)</p> <p>producerea de statistici.</p> <p>Informațiile anonimizate obținute din aceste date pot fi utilizate pentru a sprijini politicile care promovează transportul pe căi navigabile interioare.</p> <p>(4) Statele membre se asigură că persoanele menționate la articolele 4 și 5 ale căror date cu caracter personal, în special cele referitoare la starea lor de sănătate, sunt prelucrate în registrele menționate la articolul 25 alineatul (1) și în baza de date menționată la articolul 25 alineatul (2) sunt informate ex ante. Statele membre acordă acces respectivelor persoane la datele lor cu caracter personal și furnizează respectivelor persoane o copie a acestor informații, la cerere, în orice moment.</p> | | | |
| <p>Articolul 25</p> <p>Registrele</p> <p>(1) Pentru a contribui la o administrare eficientă în ceea ce privește eliberarea, reînnoirea, suspendarea și retragerea certificatelor de calificare, statele membre țin registre ale certificatelor de calificare ale Uniunii, carnetelor de serviciu și jurnalelor de bord eliberate sub autoritatea lor în conformitate cu prezenta directivă și, acolo unde este cazul, ale documentelor recunoscute în temeiul articolului 10 alineatul (2) care au fost eliberate, reînnoite, suspendate sau retrase, care au fost declarate pierdute, furate sau distruse, sau care au expirat.</p> <p>În cazul certificatelor de calificare ale Uniunii, registrele includ datele care figurează pe certificatele de calificare ale Uniunii și autoritatea emitentă.</p> <p>Pentru carnetele de serviciu, registrele includ numele titularului și numărul său de identificare, numărul de identificare al carnetului de serviciu, data eliberării și autoritatea emitentă.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>Pentru jurnalele de bord, registrele includ denumirea construcției navale, numărul european de identificare sau numărul european de identificare a navei (numărul ENI), numărul de identificare al jurnalului de bord, data eliberării și autoritatea emitentă.</p> <p>Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a completa informațiile din registre referitoare la carnetele de serviciu și la jurnalele de bord cu alte informații impuse de modelele de carnet de serviciu și de jurnale de bord adoptate în temeiul articolului 22 alineatul (4), pentru a facilita și mai mult schimbul de informații dintre statele membre.</p> <p>(2) În scopul punerii în aplicare, al asigurării respectării și al evaluării prezentei directive, pentru a menține siguranța, pentru a facilita navigația, precum și în scopuri statistice și pentru a facilita schimbul de informații dintre autoritățile care pun în aplicare prezenta directivă, statele membre înregistrează în mod fiabil fără întârziere datele referitoare la certificatele de calificare, la carnetele de serviciu și la jurnalele de bord menționate la alineatul (1) într-o bază de date gestionată de Comisie.</p> <p>Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 31 pentru a defini standardele care stabilesc caracteristicile unei astfel de baze de date și condițiile de utilizare ale acesteia, specificând în special:</p> <p>(a)</p> <p>instrucțiunile pentru codarea datelor în baza de date;</p> <p>(b)</p> <p>drepturile de acces ale utilizatorilor, diferențiate, dacă este cazul, în funcție de tipul de utilizator, de tipul de acces și de scopul pentru care sunt utilizate datele;</p> <p>(c)</p> <p>durata maximă de păstrare a datelor respective în conformitate cu alineatul (3) din prezentul articol, diferențiată, dacă este cazul, în funcție de tipul de document;</p> <p>(d)</p> <p>instrucțiunile privind operarea bazei de date și interacțiunea acesteia cu registrele menționate la alineatul (1) din prezentul articol.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(3) Orice date cu caracter personal incluse în registrele menționate la alineatul (1) sau în baza de date menționată la alineatul (2) nu se păstrează mai mult timp decât este necesar în vederea atingerii scopurilor pentru care au fost colectate datele sau pentru care sunt ulterior prelucrate în temeiul prezentei directive. Din momentul în care astfel de informații nu mai sunt necesare pentru scopurile respective, acestea se distrug.</p> <p>(4)</p> <p>Comisia poate acorda accesul la baza de date unei autorități a unei țări terțe sau unei organizații internaționale, în măsura în care acest lucru este necesar pentru scopurile menționate la alineatul (2) din prezentul articol, cu condiția ca:</p> <p>(a)</p> <p>cerințele articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 să fie îndeplinite; și</p> <p>(b)</p> <p>țara terță sau organizația internațională să nu limiteze accesul statelor membre sau al Comisiei la baza sa de date corespunzătoare.</p> <p>Comisia se asigură că țara terță sau organizația internațională respectivă nu transferă datele către o altă țară terță sau organizație internațională fără autorizarea scrisă expresă a Comisiei și conform condițiilor specificate de Comisie.</p> | | | |
| <p>Articolul 26</p> <p>Autoritățile competente</p> <p>(1)</p> <p>Statele membre desemnează, dacă este cazul, care sunt autoritățile competente pentru:</p> <p>(a)</p> <p>a organiza și a supraveghea examenele menționate la articolul 18;</p> <p>(b)</p> <p>a aproba programele de formare menționate la articolul 19;</p> <p>(c)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>a omologa simulatoarele menționate la articolul 21; (d)</p> <p>a elibera, a reînnoi, a suspenda sau a retrage certificatele și a emite autorizațiile specifice menționate la articolele 4, 5, 6, 11, 12, 13, 14 și 38, precum și carnetele de serviciu și jurnalele de bord menționate la articolul 22; (e)</p> <p>a valida timpul de navigație în carnetele de serviciu menționate la articolul 22; (f)</p> <p>a stabili care sunt medicii care pot elibera certificate medicale în conformitate cu articolul 23; (g)</p> <p>a ține registrele menționate la articolul 25; (h)</p> <p>a detecta și a combate fraudele și alte practici ilegale menționate la articolul 29. (2) Statele membre notifică Comisiei toate autoritățile competente de pe teritoriul lor pe care le-au desemnat în conformitate cu alineatul (1). Comisia pune aceste informații la dispoziția publicului.</p> | | | |
| <p>Articolul 27</p> <p>Monitorizarea</p> <p>(1) Statele membre se asigură că toate activitățile efectuate de organisme guvernamentale și neguvernamentale aflate sub autoritatea lor în legătură cu formarea, cu evaluări ale competenței precum și cu eliberarea și actualizarea certificatelor de calificare ale Uniunii, a carnetelor de serviciu și a jurnalelor de bord, sunt monitorizate în permanență printr-un sistem de standarde de calitate, pentru a se asigura îndeplinirea obiectivelor prezentei directive.</p> <p>(2) Statele membre se asigură că obiectivele formării și standardele de competență aferente care trebuie atinse sunt clar definite și identifică nivelurile de cunoștințe și de aptitudini care trebuie evaluate și examinate în conformitate cu prezenta directivă.</p> <p>(3)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>Statele membre se asigură că, având în vedere politicile, sistemele, controalele și reexaminările interne de asigurare a calității stabilite pentru a garanta atingerea obiectivelor definite, domeniile de aplicare ale standardelor de calitate cuprind:</p> <p>(a)</p> <p>eliberarea, reînnoirea, suspendarea și retragerea certificatelor de calificare ale Uniunii, a carnetelor de serviciu și a jurnalelor de bord;</p> <p>(b)</p> <p>toate cursurile și programele de formare;</p> <p>(c)</p> <p>examele și evaluările realizate de către sau sub autoritatea fiecărui stat membru; precum și</p> <p>(d)</p> <p>calificările și experiența necesare ale instructorilor și examinatorilor.</p> | | | |
| <p>Articolul 28</p> <p>Evaluarea</p> <p>(1) Statele membre se asigură că organisme independente evaluează activitățile privind dobândirea și aprecierea competențelor, precum și administrarea certificatelor de calificare ale Uniunii, a carnetelor de serviciu și a jurnalelor de bord, până la data de 17 ianuarie 2037, iar ulterior cel puțin o dată la zece ani.</p> <p>(2) Statele membre se asigură că rezultatele evaluărilor realizate de către respectivele organisme independente sunt documentate corespunzător și sunt aduse în atenția autorităților competente interesate. Dacă este necesar, statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru a remedia orice deficiență identificată de evaluarea independentă.</p> | | | |
| <p>Articolul 29</p> <p>Prevenirea fraudelor și a altor practici ilegale</p> <p>(1) Statele membre adoptă măsurile corespunzătoare pentru prevenirea fraudelor și a altor practici ilegale care implică certificatele de calificare ale</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|---|----------------------|--------------|
| <p>Uniunii, carnetele de serviciu și jurnalele de bord, precum și certificatele medicale și registrele prevăzute în prezenta directivă.</p> <p>(2) Statele membre fac schimb de informații relevante cu autoritățile competente ale altor state membre în legătură cu certificarea persoanelor implicate în operarea construcțiilor navale, inclusiv informații cu privire la suspendarea sau retragerea certificatelor. Procedând astfel, statele membre respectă pe deplin principiile protecției datelor cu caracter personal stabilite în Regulamentul (UE) 2016/679.</p> | | | |
| <p>Articolul 30</p> <p>Sanctiuni</p> <p>Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Aceste sancțiuni prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și cu efect de descurajare.</p> | <p>Codul Contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008</p> <p>Articolul 199⁶. Încălcarea regimului operațiunilor de pilotaj al navei</p> <p>(1) Navigarea fără pilot, executarea manevrelor fără pilot la bordul navei se sancționează cu amendă de la 18 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 30 la 42 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 60 la 90 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> <p>(2) Operarea navei în afara zonelor de navigație, contrar prescripțiilor stabilite în documentele navei sau contrar actelor de stare tehnică a navei se sancționează cu amendă de la 18 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 30 la 42 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 60 la 90 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> <p>(3) Pilotarea navei de către o persoană care nu posedă document de atestare, certificat de competență, certificat de calificare sau o autorizație specifică se sancționează cu amendă de la 24 la 48 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de</p> | Compatibil | |

răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.

Codul Contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008

Articolul 199¹¹. Încălcarea regimului de păstrare a documentelor

Distrugerea sau deteriorarea intenționată a legitimației, a documentului de atestare, a certificatului de competență, a brevetului sau a certificatului de capacitate a personalului navigant, a certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, a certificatului de calificare pentru operațiuni specifice,

se sancționează cu amendă de la 18 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 24 la 36 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 42 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.

Codul Contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008

Articolul 199¹⁴. Încălcarea regulilor de autorizare a personalului în domeniul navigației interioare

(1) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor în lipsa certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice sau a unei autorizații corespunzătoare

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--|----------------------|--------------|
| | <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> <p>(2) Îndeplinirea de către personalul în domeniul navigației interioare a atribuțiilor realizate în posesia certificatului de calificare ca membru al echipajului de punte, al certificatului de calificare pentru operațiuni specifice, al certificatului medical sau a unei autorizații corespunzătoare cu termenul de valabilitate expirat</p> <p>se sancționează cu amendă de la 24 la 30 de unități convenționale cu privarea de dreptul de exercitare a atribuțiilor pe o perioadă de 6 luni, aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 36 la 60 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 72 la 102 unități convenționale aplicată persoanei juridice.</p> | | |
| <p>CAPITOLUL 5</p> <p>DISPOZIȚII FINALE</p> <p>Articolul 31</p> <p>Exercitarea delegării de competențe</p> <p>(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.</p> <p>(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 17 alineatele (1) și (4), la articolul 21 alineatul (2), la articolul 23 alineatul (6) și la articolul 25 alineatele (1) și (2) se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la data de 16 ianuarie 2018. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(3) Delegarea de competențe menționată la prezentul articol poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere validității actelor delegate care sunt deja în vigoare.</p> <p>(4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.</p> <p>(5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.</p> <p>(6) Un act delegat adoptat în temeiul prezentului articolul intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la data notificării acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.</p> | | | |
| <p>Articolul 32</p> <p>Standardele CESNI și actele delegate</p> <p>Actele delegate adoptate în temeiul prezentei directive, cu excepția celor întemeiate pe articolul 25, fac trimitere la standardele stabilite de CESNI cu condiția ca:</p> <p>(a)</p> <p>respectivul standarde să fie disponibile și actualizate;</p> <p>(b)</p> <p>respectivul standarde să îndeplinească toate cerințele aplicabile stabilite în anexe;</p> <p>(c)</p> <p>interesele Uniunii să nu fie compromise de modificările din procesul decizional al CESNI.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>În cazul în care aceste condiții nu sunt îndeplinite, Comisia poate prevedea sau face trimitere la alte standarde.</p> <p>Atunci când acte delegate adoptate în temeiul prezentei directive fac trimitere la standarde, Comisia include în respectivele acte delegate întregul text al acestor standarde și menționează sau actualizează trimiterea relevantă și introduce data aplicării în anexa IV.</p> | | | |
| <p>Articolul 33</p> <p>Procedura comitetului</p> <p>(1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. Trimiterile la comitetul instituit în temeiul articolului 7 din Directiva 91/672/CEE, care este abrogată prin prezenta directivă, se interpretează ca trimiteri la comitetul instituit prin prezenta directivă.</p> <p>(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.</p> <p>În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens.</p> <p>(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. Dacă avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, președintele acestuia poate decide încheierea procedurii fără rezultat în termenul stabilit pentru emiterea avizului.</p> | | | |
| <p>Articolul 34</p> <p>Standardele CESNI și actele de punere în aplicare</p> <p>Atunci când adoptă actele de punere în aplicare menționate la articolul 11 alineatul (3), la articolul 18 alineatul (3) și la articolul 22 alineatul (4), Comisia face trimitere la standardele stabilite de CESNI și stabilește data aplicării, cu condiția ca:</p> <p>(a)</p> <p>respectivele standarde să fie disponibile și actualizate;</p> <p>(b)</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>respectivul standard să îndeplinească orice cerințe aplicabile stabilite în anexe;</p> <p>(c)</p> <p>interesele Uniunii să nu fie compromise de modificările din procesul decizional al CESNI.</p> <p>În cazul în care aceste condiții nu sunt îndeplinite, Comisia poate prevedea sau face trimitere la alte standarde.</p> <p>În cazul în care actele de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentei directive fac trimitere la standarde, Comisia include întregul text al respectivelor standarde în acele acte de punere în aplicare.</p> | | | |
| <p>Articolul 35</p> <p>Revizuire</p> <p>(1) Comisia evaluează prezenta directivă, împreună cu actele de punere în aplicare și actele delegate menționate în prezenta directivă și prezintă rezultatele acestei evaluări Parlamentului European și Consiliului cel târziu la 17 ianuarie 2030.</p> <p>(2) Până la 17 ianuarie 2028, fiecare stat membru pune la dispoziția Comisiei informațiile necesare pentru a monitoriza punerea în aplicare și evaluarea prezentei directive, în conformitate cu orientările furnizate de Comisie în consultare cu statele membre în ceea ce privește colectarea de informații, precum și formatul și conținutul acestora.</p> | | | |
| <p>Articolul 36</p> <p>Aplicarea treptată</p> <p>(1) Comisia adoptă actele delegate menționate la articolul 17 alineatele (1) și (4), la articolul 21 alineatul (2), la articolul 23 alineatul (6) și la articolul 25 alineatele (1) și (2) până la data de 17 ianuarie 2020.</p> <p>Cel târziu la 24 de luni de la data adoptării actelor delegate menționate la articolul 25 alineatul (2), Comisia trebuie să creeze baza de date menționată la respectivul articol.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(2) Comisia adoptă actele de punere în aplicare menționate la articolul 11 alineatul (3), la articolul 18 alineatul (3) și la articolul 22 alineatul (4) până la data de 17 ianuarie 2020.</p> | | | |
| <p>Articolul 37</p> <p>Abrogare</p> <p>Directivile 91/672/CEE și 96/50/CE sunt abrogate de la 18 ianuarie 2022.</p> <p>Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă.</p> | | | |
| <p>Articolul 38</p> <p>Dispoziții tranzitorii</p> <p>(1) Brevetele de comandanți de navă eliberate în conformitate cu Directiva 96/50/CE și brevetele menționate la articolul 1 alineatul (6) din Directiva 96/50/CE, precum și licențele de navigație pe Rin menționate la articolul 1 alineatul (5) din Directiva 96/50/CE, care au fost eliberate înainte de 18 ianuarie 2022, rămân valabile pe acele căi navigabile interioare ale Uniunii pentru care erau valabile înainte de data respectivă, timp de maximum 10 ani de la data respectivă.</p> <p>Înainte de 18 ianuarie 2032, statul membru care a eliberat brevetele menționate la primul paragraf eliberează comandanților de navă care dețin astfel de brevete în conformitate cu modelul prevăzut de prezenta directivă, la cererea acestora, un certificat de calificare al Uniunii sau certificatul menționat la articolul 10 alineatul (2), sub rezerva prezentării de către comandantul de navă a documentelor justificative satisfăcătoare menționate la articolul 11 alineatul (1) literele (a) și (c).</p> <p>(2) Atunci când eliberează certificate de calificare ale Uniunii în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol, statele membre garantează, în măsura posibilului, drepturile acordate anterior, în special în ceea ce privește autorizațiile specifice menționate la articolul 6.</p> <p>(3) Membrii echipajului, alții decât comandanții de navă, care dețin un certificat de calificare eliberat de un stat membru înainte de 18 ianuarie 2022 sau care dețin o calificare recunoscută în unul sau mai multe state membre se pot baza în continuare pe certificatul respectiv sau pe calificarea respectivă,</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>timp de maximum 10 ani de la data menționată. În decursul respectivei perioade, acești membri ai echipajului se pot baza în continuare pe Directiva 2005/36/CE pentru recunoașterea calificării lor de către autoritățile altor state membre. Înainte de expirarea respectivei perioade, aceștia pot solicita de la o autoritate competentă care eliberează astfel de certificate un certificat de calificare al Uniunii sau un certificat în aplicarea articolului 10 alineatul (2), sub rezerva prezentării de către membrii echipajului a documentelor justificative satisfăcătoare menționate la articolul 11 alineatul (1) literele (a) și (c).</p> <p>În cazul în care membrii echipajului menționați la primul paragraf din acest alineat solicită un certificat de calificare al Uniunii sau un certificat menționat la articolul 10 alineatul (2), statele membre se asigură că este eliberat un certificat de calificare pentru care cerințele în materie de competențe sunt similare sau inferioare celor ale brevetului de înlocuit. Un certificat pentru care cerințele sunt mai mari decât cele ale brevetului de înlocuit se emite numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:</p> <p>(a)</p> <p>în cazul certificatului de calificare al Uniunii ca navigator: un timp de navigație de 540 de zile, care include cel puțin 180 de zile de navigație interioară;</p> <p>(b)</p> <p>în cazul certificatului de calificare al Uniunii ca navigator brevetat: un timp de navigație de 900 de zile, care includ cel puțin 540 de zile de navigație interioară;</p> <p>(c)</p> <p>în cazul certificatului de calificare al Uniunii ca timonier: un timp de navigație de 1 080 de zile, care includ cel puțin 720 de zile de navigație interioară.</p> <p>Experiența de navigare este demonstrată prin intermediul unui carnet de serviciu, jurnal de bord sau alte dovezi.</p> <p>Duratele minime ale timpului de navigație stabilite la al doilea paragraf literele (a), (b) și (c) din prezentul alineat pot fi reduse cu maximum 360 de zile de timp de navigație, dacă solicitantul deține o diplomă care este recunoscută de</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>autoritatea competentă și care confirmă specializarea solicitantului în navigația interioară ce conține navigația practică. Reducerea duratei minime nu poate fi mai mare decât durata specializării.</p> <p>(4) Carnetele de serviciu și jurnalele de bord eliberate înainte de 18 ianuarie 2022 care au fost eliberate în conformitate cu alte norme decât cele stabilite prin prezenta directivă pot rămâne active timp de maximum 10 ani de la 18 ianuarie 2022.</p> <p>(5) Prin derogare de la alineatul (3), pentru membrii echipajelor de pe feriboturi care dețin brevete sau certificate naționale ce nu intră în domeniul de aplicare al Directivei 96/50/CE și care au fost emise înainte de 18 ianuarie 2022, respectivele brevete sau certificate rămân valabile pe acele căi navigabile interioare ale Uniunii pe care erau valabile înainte de această dată pentru o perioadă de cel mult 20 de ani de la data respectivă.</p> <p>Înainte de expirarea respectivei perioade, acești membri ai echipajului pot solicita de la o autoritate competentă care eliberează astfel de certificate un certificat de calificare al Uniunii sau un certificat menționat la articolul 10 alineatul (2), cu condiția să prezinte documentele justificative satisfăcătoare menționate la articolul 11 alineatul (1) literele (a) și (c). Alineatul (3) al doilea și al treilea paragraf din prezentul articol se aplică în mod corespunzător.</p> <p>(6)</p> <p>Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1), până la 17 ianuarie 2038, statele membre pot permite comandanților de navă care conduc nave maritime care operează pe anumite căi navigabile interioare să dețină un certificat de competență pentru comandanți care a fost eliberat în conformitate cu dispozițiile Convenției STCW dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p> <p>(a)</p> <p>această activitate de navigație interioară se desfășoară la începutul sau la sfârșitul unui voiaj de transport maritim; și</p> <p>(b)</p> <p>statul membru a recunoscut certificatele menționate în prezentul alineat pentru o perioadă de cel puțin cinci ani de la 16 ianuarie 2018 pe căile navigabile interioare în cauză.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>▼M1 (7) Până la 17 ianuarie 2032, statele membre pot continua să recunoască, pe baza propriilor cerințe naționale sau a acordurilor internaționale aplicabile înainte de 16 ianuarie 2018, certificatele de calificare, carnetele de serviciu și jurnalele de bord care au fost eliberate de o țară terță înainte de 18 ianuarie 2024. Recunoașterea se limitează la căile navigabile interioare de pe teritoriul statului membru în cauză.</p> | | | |
| <p>Articolul 39</p> <p>Transpunere</p> <p>(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 17 ianuarie 2022. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.</p> <p>Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.</p> <p>(2) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, un stat membru în care toate persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 alineatul (1) și la articolul 6 își desfășoară activitatea exclusiv pe căi navigabile interioare naționale care nu sunt conectate la rețeaua navigabilă a unui alt stat membru este obligat numai să asigure intrarea în vigoare a acelor acte care sunt necesare pentru a se asigura respectarea dispozițiilor articolelor 7, 8 și 10 în ceea ce privește recunoașterea certificatelor de calificare și a carnetului de serviciu, ale articolului 14 alineatele (2) și (3) în ceea ce privește suspendările, ale articolului 22 alineatul (1) al doilea paragraf și alineatul (2), ale articolului 26 alineatul (1) litera (d) dacă este cazul, ale articolului 26 alineatul (1) literele (e) și (h), ale articolului 26 alineatul (2), ale articolului 29 în ceea ce privește prevenirea fraudelor, ale articolului 30 în ceea ce privește sancțiunile și ale articolului 38 cu excepția alineatului (2) din respectivul articol în ceea ce privește dispozițiile tranzitorii. Respectivul stat membru este obligat să asigure intrarea în vigoare a acestor acte până la 17 ianuarie 2022.</p> <p>Un astfel de stat membru nu poate să elibereze certificate de calificare ale Uniunii sau să aprobe programe de formare sau simulatoare decât după</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>transpunerea și punerea în aplicare a celorlalte dispoziții ale prezentei directive și după informarea Comisiei despre îndeplinirea acestei obligații.</p> <p>(3) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, un stat membru în care toate persoanele sunt exceptate în temeiul articolului 2 alineatul (3) este obligat numai să asigure intrarea în vigoare a acelor acte care sunt necesare pentru a se asigura respectarea dispozițiilor articolului 10 în ceea ce privește recunoașterea certificatelor de calificare și a carnetului de serviciu, ale articolului 38 în ceea ce privește recunoașterea certificatelor valabile, precum și ale articolului 15. Respectivul stat membru este obligat să asigure intrarea în vigoare a acestor acte până la data de 17 ianuarie 2022.</p> <p>Un astfel de stat membru nu poate să elibereze certificate de calificare ale Uniunii sau să aprobe programe de formare sau simulatoare decât după transpunerea și punerea în aplicare a celorlalte dispoziții ale prezentei directive și după informarea Comisiei despre îndeplinirea acestei obligații.</p> <p>(4) Prin derogare de la alineatul (1) din prezentul articol, un stat membru nu este obligat să transpună prezenta directivă atât timp cât navigația interioară nu este posibilă din punct de vedere tehnic pe teritoriul său.</p> <p>Acest stat membru nu poate să elibereze certificate de calificare ale Uniunii sau să aprobe programe de formare sau simulatoare decât după transpunerea și punerea în aplicare a dispozițiilor prezentei directive și după informarea Comisiei cu privire la aceasta.</p> <p>(5) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.</p> | | | |
| <p>Articolul 40</p> <p>Intrare în vigoare</p> <p>Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.</p> | | | |
| <p>Articolul 41</p> <p>Destinatari</p> <p>Prezenta directivă se adresează statelor membre.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>ANEXA I</p> <p>CERINȚE MINIME PRIVIND VÂRSTA, CONFORMITATEA ADMINISTRATIVĂ, COMPETENȚA ȘI TIMPUL DE NAVIGAȚIE</p> <p>Prin cerințe minime privind calificările echipajului de punte stabilite în prezenta anexă se înțelege un nivelul crescător de calificare, cu excepția calificărilor mateloților și ale ucenicilor, care sunt considerate a fi la același nivel.</p> <p>1. Calificările echipajului de punte la nivel de debutant</p> <p>1.1. Cerințele minime pentru certificarea ca matelot</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>— să aibă cel puțin 16 ani;</p> <p>— să fi absolvit formarea de bază în domeniul securității în conformitate cu cerințele naționale.</p> <p>1.2. Cerințele minime pentru certificarea ca ucenic</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>— să aibă cel puțin 15 ani;</p> <p>— să fi semnat un contract de ucenicie care prevede un program de formare aprobat menționat la articolul 19.</p> | | | |
| <p>2. Calificările echipajului de punte la nivel operațional</p> <p>2.1. Cerințele minime pentru certificarea ca navigator</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>(a)</p> <p>— să aibă cel puțin 17 ani;</p> <p>—</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>să fi absolvit un program de formare aprobat, așa cum este menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin doi ani, program care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II;</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 90 de zile în cadrul acestui program de formare aprobat;</p> <p>sau</p> <p>(b)</p> <p>—</p> <p>să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>—</p> <p>să fi reușit la o evaluare a competenței de către o autoritate administrativă, astfel cum se menționează la articolul 18, menită să verifice faptul că standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II sunt îndeplinite;</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 360 de zile, sau să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile în cazul în care solicitantul poate, în plus, să furnizeze dovada unei experiențe profesionale de cel puțin 250 de zile dobândite de solicitant pe o navă maritimă ca membru al echipajului de punte;</p> <p>sau</p> <p>(c)</p> <p>—</p> <p>să aibă cel puțin cinci ani de experiență profesională înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat, sau să aibă cel puțin 500 de zile de experiență profesională pe o navă maritimă ca membru al echipajului de punte înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat sau să fi încheiat un program de formare profesională cu o durată de cel puțin de trei ani înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat;</p> <p>—</p> <p>să fi absolvit un program de formare aprobat astfel cum este menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin nouă luni, program care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II;</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 90 de zile în cadrul respectivului program de formare aprobat.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>2.2. Cerințele minime pentru certificarea ca navigator brevetat</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>(a)</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile fiind calificat ca navigator;</p> <p>sau</p> <p>(b)</p> <p>—</p> <p>să fi absolvit un program de formare aprobat astfel cum este menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin trei ani, program care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II;</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 270 de zile în cadrul acestui program de formare aprobat.</p> | | | |
| <p>2.3. Cerințele minime pentru certificarea ca timonier</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>(a)</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile fiind calificat ca navigator brevetat;</p> <p>—</p> <p>să dețină un certificat de operator radio;</p> <p>sau</p> <p>(b)</p> <p>—</p> <p>să fi absolvit un program de formare aprobat astfel cum este menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin trei ani, program care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II;</p> <p>—</p> <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 360 de zile în cadrul acestui program de formare aprobat;</p> <p>—</p> <p>să dețină un certificat de operator radio;</p> <p>sau</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>(c)</p> <p>— să aibă cel puțin 500 de zile de experiență profesională în calitate de comandant maritim;</p> <p>— să fi reușit la o evaluare a competenței de către o autoritate administrativă astfel cum este menționată la articolul 18, evaluare menită să verifice faptul că standardele de competență pentru nivelul operațional prevăzute în anexa II sunt îndeplinite;</p> <p>— să dețină un certificat de operator radio.</p> | | | |
| <p>3. Calificările echipajului de punte la nivel de conducere</p> <p>3.1. Cerințele minime pentru certificarea în calitate de comandant de navă</p> <p>Fiecare solicitant al unui certificat de calificare al Uniunii trebuie:</p> <p>(a)</p> <p>— să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>— să fi absolvit un program de formare aprobat menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin trei ani, program care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul de conducere prevăzute în anexa II;</p> <p>— să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 360 de zile, fie ca parte a acestui program de formare aprobat, fie după absolvirea acestuia;</p> <p>— să dețină un certificat de operator radio;</p> <p>sau</p> <p>(b)</p> <p>— să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>— să dețină un certificat de calificare al Uniunii ca timonier sau un certificat de timonier recunoscut în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) sau (3);</p> <p>— să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>— să fi reușit la o evaluare a competenței de către o autoritate administrativă astfel cum este menționată la articolul 18, evaluare menită să verifice faptul că standardele de competență pentru nivelul de conducere prevăzute în anexa II sunt îndeplinite;</p> <p>— să dețină un certificat de operator radio; sau (c)</p> <p>— să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>— să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 540 de zile, sau să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile în cazul în care solicitantul poate să furnizeze dovada unei experiențe profesionale de cel puțin 500 de zile dobândite de solicitant pe o navă maritimă ca membru al echipajului de punte;</p> <p>— să fi reușit la o evaluare a competenței de către o autoritate administrativă astfel cum este menționată la articolul 18, evaluare menită să verifice faptul că standardele de competență pentru nivelul de conducere prevăzute în anexa II sunt îndeplinite;</p> <p>— să dețină un certificat de operator radio; sau (d)</p> <p>— să aibă cel puțin cinci ani de experiență profesională înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat sau cel puțin 500 de zile de experiență profesională pe o navă maritimă ca membru al echipajului de punte înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat sau să fi încheiat un program de formare profesională cu o durată de cel puțin 3 ani înainte de înscrierea într-un program de formare aprobat;</p> <p>— să fi absolvit un program de formare aprobat menționat la articolul 19, cu o durată de cel puțin un an și jumătate, care să cuprindă standardele de competență pentru nivelul de conducere prevăzute în anexa II;</p> <p>—</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 180 de zile ca parte a respectivului program de formare aprobat și de cel puțin 180 de zile după absolvirea acestuia;</p> <p>—</p> <p>să dețină un certificat de operator radio.</p> | | | |
| <p>3.2. Cerințele minime pentru autorizațiile specifice privind certificatele de calificare ale Uniunii în calitate de comandant de navă</p> <p>3.2.1. Căi navigabile cu caracter maritim</p> <p>Fiecare solicitant trebuie:</p> <p>—</p> <p>să îndeplinească standardele de competență pentru navigarea pe căi navigabile cu caracter maritim, stabilite în anexa II.</p> | | | |
| <p>3.2.2. Radiolocație</p> <p>Fiecare solicitant trebuie:</p> <p>—</p> <p>să îndeplinească standardele de competență pentru navigarea cu ajutorul radiolocației, stabilite în anexa II.</p> | | | |
| <p>3.2.3. Gaz natural lichefiat</p> <p>Fiecare solicitant trebuie:</p> <p>—</p> <p>să dețină un certificat de calificare al Uniunii ca expert în gaz natural lichefiat (GNL) menționat la secțiunea 4.2.</p> | | | |
| <p>3.2.4. Convoaie mari</p> <p>Fiecare solicitant trebuie să fi acumulat un timp de navigație de cel puțin 720 de zile, inclusiv cel puțin 540 de zile fiind calificat pentru a avea calitatea de comandant de navă și cel puțin 180 de zile conducând un convoi mare.</p> | | | |
| <p>4. Calificări pentru operațiuni specifice</p> <p>4.1. Cerințele minime pentru certificarea unui expert în navigația cu pasageri</p> <p>Fiecare persoană care solicită un prim certificat de calificare al Uniunii ca expert în navigația cu pasageri trebuie:</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>— să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>— să îndeplinească standardele de competență pentru experții în navigația cu pasageri, stabilite în anexa II. Fiecare persoană care solicită reînnoirea unui certificat de calificare al Uniunii ca expert în navigația cu pasageri trebuie:</p> <p>— să treacă un nou examen administrativ sau să aprobe un nou program de formare aprobat, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2).</p> | | | |
| <p>4.2. Cerințele minime pentru certificarea ca expert în GNL Fiecare persoană care solicită un prim certificat de calificare al Uniunii ca expert în GNL trebuie:</p> <p>— să aibă cel puțin 18 ani;</p> <p>— să îndeplinească standardele de competență pentru experții în GNL stabilite în anexa II. Fiecare persoană care solicită reînnoirea unui certificat de calificare al Uniunii ca expert în GNL trebuie:</p> <p>(a)</p> <p>să fi acumulat următorul timp de navigație la bordul unei construcții navale care utilizează GNL drept combustibil:</p> <p>— cel puțin 180 de zile în decursul celor cinci ani precedenți; sau</p> <p>— cel puțin 90 de zile în decursul anului precedent; sau</p> <p>(b)</p> <p>să îndeplinească standardele de competență pentru experții în GNL stabilite în anexa II.</p> | | | |
| <p>ANEXA II</p> <p>CERINȚE ESENȚIALE PRIVIND COMPETENȚA</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>1. Cerințe esențiale privind competența la nivel operațional</p> <p>1.1. Navigație</p> <p>Navigatorul trebuie să ajute personalul de conducere al construcției navale în situații de manevrare și de conducere a unei construcții navale pe căile navigabile interioare. Navigatorul trebuie să fie în măsură să facă acest lucru pe toate tipurile de căi navigabile și în toate tipurile de porturi. În special, navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să ajute la pregătirea construcției navale pentru navigare în vederea asigurării unui voiaj sigur în toate circumstanțele;</p> <p>—</p> <p>să ajute la operațiunile de amarare și de ancorare;</p> <p>—</p> <p>să ajute la navigarea și la manevrarea construcției navale într-un mod economic și sigur din punct de vedere nautic.</p> | | | |
| <p>1.2. Operarea construcțiilor navale</p> <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să ajute personalul de conducere al construcției navale în ceea ce privește controlul operării construcției navale și în ceea ce privește asistența acordată persoanelor aflate la bord;</p> <p>—</p> <p>să utilizeze echipamentele construcției navale.</p> | | | |
| <p>1.3. Manipularea și arimarea mărfurilor și transportul de pasageri</p> <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să ajute personalul de conducere al construcției navale în ceea ce privește pregătirea, arimarea și monitorizarea mărfurilor în timpul operațiunilor de încărcare și de descărcare;</p> <p>—</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>să ajute personalul de conducere al navei în ceea ce privește furnizarea de servicii pasagerilor;</p> <p>—</p> <p>să furnizeze asistență directă persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă în conformitate cu cerințele de pregătire profesională și cu instrucțiunile din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 1177/2010 al Parlamentului European și al Consiliului (5).</p> | | | |
| <p>1.4. Inginerie navală și inginerie electrică, electronică și a sistemelor de control</p> <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să ajute personalul de conducere al construcției navale în ceea ce privește ingineria navală, electrică, electronică și a sistemelor de control, pentru a asigura siguranța tehnică generală;</p> <p>—</p> <p>să realizeze lucrări de întreținere a echipamentelor care țin de ingineria navală, electrică, electronică și a sistemelor de control, pentru a asigura siguranța tehnică generală.</p> | | | |
| <p>1.5. Întreținere și reparații</p> <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să ajute personalul de conducere al construcției navale în ceea ce privește întreținerea și repararea construcției navale, a dispozitivelor acesteia și a echipamentelor acesteia.</p> | | | |
| <p>1.6. Comunicare</p> <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să comunice în mod general și profesional, ceea ce include capacitatea de a utiliza fraze de comunicare standardizate în situații în care există probleme de comunicare;</p> <p>—</p> <p>să fie sociabil.</p> | | | |
| <p>1.7. Securitate și sănătate și protecția mediului</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>Navigatorul trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să respecte normele de securitate a muncii, să înțeleagă importanța normelor privind securitatea și sănătatea, precum și să înțeleagă importanța mediului;</p> <p>—</p> <p>să recunoască importanța formării cu privire la siguranța la bord și să acționeze imediat în caz de urgență;</p> <p>—</p> <p>să ia măsuri de prevenire a incendiilor și să utilizeze în mod corect echipamentele de stingere a incendiilor;</p> <p>—</p> <p>să își îndeplinească sarcinile ținând seama de importanța protejării mediului.</p> | | | |
| <p>2. Cerințe esențiale privind competența la nivel de conducere</p> <p>2.0. Supraveghere</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să dea instrucțiuni celorlalți membri ai echipajului de punte și să monitorizeze sarcinile efectuate de aceștia, astfel cum sunt menționate la secțiunea 1 din prezenta anexă, ceea ce presupune existența unor abilități adecvate pentru a îndeplini aceste sarcini.</p> <p>2.1. Navigație</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să planifice un voiaj și să coordoneze navigația pe căi navigabile interioare, inclusiv să fie în măsură să aleagă cea mai logică, mai economică și mai ecologică rută de navigație pentru a ajunge la destinațiile de încărcare și de descărcare, luând în considerare normele de trafic aplicabile și setul convenit de norme aplicabile în domeniul navigației interioare;</p> <p>—</p> <p>să aplice cunoștințele referitoare la normele aplicabile privind echipajul construcției navale, inclusiv cunoștințele privind timpul de repaus și componența echipajului de punte;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>— să navigheze și să manevreze, asigurând operarea în condiții de siguranță a construcției navale în toate condițiile de navigație pe căile navigabile interioare, inclusiv în situațiile care implică o mare densitate a traficului sau în cazul în care alte construcții navale transportă mărfuri periculoase și care necesită cunoștințe de bază cu privire la Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căi navigabile interioare (ADN);</p> <p>— să răspundă la urgențele de navigație pe căile navigabile interioare.</p> | | | |
| <p>2.2. Operarea construcțiilor navale</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să aplice cunoștințele privind construcția navelor de navigație interioară și metodele de construcție navală la operarea diverselor tipuri de construcții navale și să aibă cunoștințe de bază privind cerințele tehnice pentru navele de navigație interioară, astfel cum se menționează în Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului (6);</p> <p>— să controleze și să monitorizeze echipamentele obligatorii înscrise în certificatul relevant al construcției navale.</p> | | | |
| <p>2.3. Manipularea și arimarea mărfurilor și transportul de pasageri</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să planifice și să asigure încărcarea, arimarea, fixarea și descărcarea în siguranță a mărfurilor, precum și să se îngrijească de siguranța acestora pe durata voiajului;</p> <p>— să planifice și să asigure stabilitatea construcției navale;</p> <p>— să planifice și să asigure transportul în condiții de siguranță al pasagerilor și serviciile de asistență pentru aceștia pe durata voiajului, inclusiv prin asigurarea de asistență directă pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă în conformitate cu cerințele de pregătire profesională și cu instrucțiunile din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 1177/2010.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>2.4. Inginerie navală și inginerie electrică, electronică și a sistemelor de control</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să planifice fluxul de lucru al activităților de inginerie navală și de inginerie electrică, electronică și a sistemelor de control;</p> <p>—</p> <p>să monitorizeze motoarele principale, precum și mașinile și echipamentele auxiliare;</p> <p>—</p> <p>să planifice și să dea instrucțiuni în ceea ce privește pompa construcției navale și sistemul de acționare al acesteia;</p> <p>—</p> <p>să organizeze utilizarea și acționarea în condiții de siguranță a dispozitivelor electrotehnice ale construcției navale, precum și întreținerea și repararea acestora;</p> <p>—</p> <p>să controleze siguranța lucrărilor de întreținere și de reparare a dispozitivelor tehnice.</p> | | | |
| <p>2.5. Întreținere și reparații</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să organizeze întreținerea și repararea în condiții de siguranță a construcției navale și a echipamentelor acesteia.</p> | | | |
| <p>2.6. Comunicare</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>—</p> <p>să gestioneze resursele umane, să fie responsabil din punct de vedere social și să se ocupe de organizarea fluxului de lucru și de formarea la bordul construcției navale;</p> <p>—</p> <p>să asigure o bună comunicare în orice moment, ceea ce include utilizarea unor fraze de comunicare standardizate în situații în care există probleme de comunicare;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>— să încurajeze un mediu de lucru armonios și sociabil la bord.</p> | | | |
| <p>2.7. Securitate și sănătate, drepturile pasagerilor și protecția mediului</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să monitorizeze cerințele legale aplicabile și să ia măsuri pentru a asigura siguranța vieților omenești;</p> <p>— să mențină siguranța și securitatea persoanelor aflate la bord, inclusiv prin asigurarea de asistență directă pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă în conformitate cu cerințele de pregătire profesională și cu instrucțiunile din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 1177/2010;</p> <p>— să instituie planuri de urgență și de control al avariilor și să gestioneze situațiile de urgență;</p> <p>— să asigure respectarea cerințelor în materie de protecție a mediului.</p> | | | |
| <p>3. Cerințe esențiale privind competența pentru autorizații specifice</p> <p>3.1. Navigarea pe căi navigabile interioare cu caracter maritim</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să lucreze cu diagrame și hărți actualizate, cu notificări adresate căpitanilor și marinarilor și cu alte informații publicate specifice căilor navigabile cu caracter maritim;</p> <p>— să utilizeze nivelul de referință al mareelor, precum și curenții, perioadele și ciclurile de maree, momentul curenților de maree și al mareelor și variațiile din cadrul unui estuar;</p> <p>— să utilizeze SIGNI (Signalisation de voies de Navigation Intérieure – Semnalizarea căilor navigabile interioare) și IALA (International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities – Asociația Internațională de Semnalizare Maritimă) pentru navigarea în condiții de siguranță pe căile navigabile interioare cu caracter maritim.</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>3.2. Navigarea cu ajutorul radiolocației</p> <p>Comandantul de navă trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să ia măsurile corespunzătoare în ceea ce privește navigația cu ajutorul radiolocației înainte de a mola;</p> <p>— să interpreteze afișajul echipamentului de radiolocație și să analizeze informațiile furnizate de echipamentul de radiolocație;</p> <p>— să reducă interferențele de diverse origini;</p> <p>— să navigheze cu ajutorul radiolocației luând în considerare setul convenit de norme aplicabile în navigația interioară și în conformitate cu reglementările care specifică cerințele pentru navigația cu ajutorul radiolocației (cum sunt cerințele referitoare la echipaj sau cerințele tehnice aplicabile navelor);</p> <p>— se gestioneze circumstanțele specifice, precum traficul dens, defectarea dispozitivelor, situațiile periculoase.</p> | | | |
| <p>4. Cerințe esențiale privind competența pentru operații specifice</p> <p>4.1. Expert în navigația cu pasageri</p> <p>Fiecare solicitant trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să organizeze utilizarea echipamentelor de salvare de la bordul navelor de pasageri;</p> <p>— să aplice instrucțiuni de siguranță și să ia măsurile necesare pentru protejarea călătorilor în general, în special în caz de urgență (de exemplu evacuare, avarie, abordaj, eșuare, incendiu, explozie sau alte situații care ar putea genera panică), inclusiv prin asigurarea de asistență directă pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă în conformitate cu cerințele de pregătire profesională și cu instrucțiunile din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 1177/2010;</p> <p>— să comunice în limba engleză la un nivel elementar;</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------|
| <p>— să îndeplinească cerințele relevante ale Regulamentului (UE) nr. 1177/2010.</p> | | | |
| <p>4.2. Expert în gaz natural lichefiat (GNL)</p> <p>Fiecare solicitant trebuie să fie în măsură:</p> <p>— să asigure respectarea legislației și a standardelor care se aplică construcțiilor navale ce folosesc GNL drept combustibil, precum și a altor reglementări relevante privind securitatea și sănătatea;</p> <p>— să cunoască aspectele importante specifice legate de GNL, să recunoască riscurile și să le gestioneze;</p> <p>— să opereze sistemele specifice GNL în condiții de siguranță;</p> <p>— să asigure verificarea regulată a sistemului GNL;</p> <p>— să știe cum să efectueze operațiunile de buncheraj cu GNL în mod sigur și controlat;</p> <p>— să pregătească sistemul GNL pentru întreținerea construcției navale;</p> <p>— să gestioneze situațiile de urgență legate de GNL.</p> | | | |
| <p>ANEXA III</p> <p>CERINȚE ESENȚIALE PRIVIND CAPACITATEA DIN PUNCT DE VEDERE MEDICAL</p> <p>Capacitatea din punct de vedere medical, care cuprinde capacitatea fizică și capacitatea psihologică, înseamnă că persoana care lucrează la bordul unei construcții navale trebuie să nu sufere de nicio boală sau de niciun handicap care o face incapabilă:</p> <p>— să execute sarcinile necesare în vederea operării unei construcții navale;</p> <p>— să își îndeplinească în orice moment sarcinile primite; sau</p> <p>—</p> | | | |

| 6 Actul Uniunii Europene | 7 Proiectul de act normativ național | 8 Compatibilitate | 9 Observații |
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|
|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------|

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>să perceapă mediul înconjurător în mod corect.</p> <p>Examinarea trebuie să includă, în special, acuitatea vizuală și auditivă, funcțiile motorii, starea neuropsihică și situația cardiovasculară.</p> | | | |
|--|--|--|--|



nr. 07-2279 din 29.04.2026

Cancelaria de Stat

Prin prezenta, în temeiul prevederilor pct.197 din Regulamentul Guvernului, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.610/2018, remitem pentru înregistrare *proiectul de lege pentru modificarea unor acte normative (ajustarea cadrului normativ în domeniul transportului naval intern)* care urmează a fi examinat în cadrul următoarei ședințe a Secretarilor generali ai ministerelor.

CERERE **privind înregistrarea de către Cancelaria de Stat** **a proiectelor de acte ale Guvernului**

| Nr. crt. | Criterii de înregistrare | Nota autorului |
|-----------------|--|---|
| 1. | Categoria și denumirea proiectului | Proiect de lege pentru modificarea unor acte normative (ajustarea cadrului normativ în domeniul transportului naval intern). |
| 2. | Autoritatea care a elaborat proiectul | Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale. |
| 3. | Justificarea depunerii cererii | Proiectul are drept scop modificarea Legii nr. 176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova și a Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218/2008, în vederea asigurării aplicabilității Directivei (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului, CELEX: 32017L2397. |
| 4. | Referința la documentul de planificare care prevede elaborarea proiectului (PNA, PND, PNR, alte documente de planificare sectoriale) | Proiectul este elaborat în contextul realizării acțiunii 145 din Anexa A aferentă Capitolului 14 „Politica de transport”, Clusterul 4 din Programul național de aderare a Republicii Moldova la Uniunea Europeană pentru anii 2025-2029, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.306/2025. |
| 5. | Lista autorităților și instituțiilor a căror avizare este necesară | - Ministerul Finanțelor; - Ministerul Educației și Cercetării; - Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării; - Ministerul Mediului; |

| | | |
|-----|--|--|
| | | <ul style="list-style-type: none"> - Ministerul Muncii și Protecției Sociale; - Ministerul Sănătății; - Biroul de Investigare a Accidentelor și Incidentelor în Transporturi. |
| 6. | Termenul-limită pentru depunerea avizelor/expertizelor | 10 zile lucrătoare. |
| 7. | Persoana responsabilă de promovarea proiectului | Vîrlan Vasile, Consultant principal, Direcția politici în domeniul transportului naval, Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale. tel. 022 233 617, e-mail: vasile.virlan@midr.gov.md . |
| 8. | Anexe | <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiect de lege; 2. Nota de fundamentare; 3. Tabele comparative. |
| 9. | Data și ora depunerii cererii | Conform semnăturii electronice |
| 10. | Semnătura | (Semnat electronic) |

Viceprim-ministru, ministru

Vladimir BOLEA